

# El Castellano

Dirección, Redacción y Teléfono, número 1-8-8  
Administración  
Calle de Santander, 10 y 12 - Apartado, núm. 98

DOS EDICIONES DIARIAS

SUSCRIPCIONES

En la Capital 2 pesetas mensuales

Fuera de la Capital: Trimestre . . . 8 pesetas  
Semestre . . . 14 id.  
Año . . . 24 id.

Estranjero: Precios convencionales

En las Cortes Constituyentes

## EL VOTO A LA MUJER

Conocen nuestros lectores el hecho del otorgamiento del voto a la mujer, votado en las Cortes Constituyentes; y deben conocer también el pensamiento y actitud del grupo republicano ferrouxista, sometido a la disciplina del señor Lerroux, al cual algunos elementos de las derechas (ya que extremos de confusión babilónica hemos llegado) consideran un mal menor.

Es sabido que los socialistas votaron a favor de la concesión del voto a la mujer.

¿Cómo se explica este hecho? No anticipemos la respuesta; ésta será más clara después de exponer el pensamiento del grupo republicano ferrouxista, dicho al Parlamento por boca de su jefe el señor Guerra del Río.

El día 30 de septiembre el señor Guerra del Río habló a la Cámara del modo siguiente, que transcribimos del «Diario de Sesiones».

El jefe de dicha minoría, señor Guerra del Río habló para defender su enmienda, que decía así:

«Los ciudadanos de uno y otro sexo mayores de veintitrés años tendrán los derechos electorales que determinan las leyes».

Para defender esta enmienda, dijo su autor, entre otras cosas, las siguientes:

«Nosotros compartimos también algo a lo que se refería hace poco Trifón Gómez, cuando nos hablaba, quizás viendo este peligro, de la necesidad absoluta de que inmediatamente de acordado el voto a la mujer nos lanzáramos a una campaña de propaganda que la elevara a la necesaria altura, a la educación política que la haga digna de este derecho y, sobre todo, que evite el peligro que nosotros prevenimos. Nosotros tenemos por la República el voto de la mujer; deseáramos tener la esperanza de que hoy día las mujeres de España votarían como votaron los hombres el día 12 de abril; pero así como nosotros tenemos la prueba plena de que los varones de España son una garantía para la República, tememos que el voto de la mujer venga a unirse a los que aquí forman la extrema derecha».

«... negar el voto a la mujer, no; pero que se reserve la República el derecho para concederlo en una ley electoral, para negarle al día siguiente si la mujer vota con los curas y con la reacción. (Aplausos y protestas)».

«En la Prensa misma de hoy viene la manifestación de un millón cuatrocientas mil firmas de mujeres españolas (Varios diputados: ¿Y las otras? ¿Y las que callan?), recogidas en las sacris-

tas y en las cofradías, y nosotros lo que tenemos es que esas mujeres que no están manejadas precisamente por las organizaciones obreras, sino por los curas, por los frailes (Fuertes rumores), esas mujeres... (Continúan los rumores). Y si os queda alguna duda, ahí tenéis el barómetro (Señalando a la minoría vasconavarra) que indica el tiempo. (Risas y rumores.—El señor Beunza pronuncia palabras que no se oyen bien.)

Conste, pues, bien claro que la enmienda sólo tiene el alcance de que el voto concedido a la mujer sea estampado en una ley electoral; ley electoral que las Cortes de la República pueden derogar cuando lo tengan por conveniente, cuando crean que puede ser un peligro para la República».

El día primero del presente mes, el propio señor antedicho, Guerra del Río, jefe de los republicanos que siguen al señor Lerroux, agregó lo siguiente en el debate sobre la concesión del voto a la mujer:

«Nosotros los republicanos radicales seguimos creyendo que es prematuro, sobre todo que es inoportuno, que en la Constitución se consigne el voto para la mujer, y tendremos que votar en contra. ¿Y en ese caso qué ocurre? ¿No hay artículo? ¿Queda desechado el artículo? (Rumores)».

Yo propongo a la Cámara una solución. (Nuevos rumores). Cuando yo hablaba de esto con mis compañeros de minoría, estos vecinos (Señalando a la minoría vasconavarra.—Risas), que empiezan a regodearse desde ayer con ver al señor Estévez, ahora ausente jefe de la futura mayoría republicana de la Cámara (Grandes rumores), estos vecinos decían: «¿Es que se está ya amanzando el pastel? No; los pasteles se hacían en el viejo régimen en los pasillos».

Convenientísimo es, para nuestros lectores, que conozcan como piensan y se pronuncian en las Cortes Constituyentes los republicanos de la fracción del señor Lerroux?

¿Por qué los socialistas votaron en favor del voto de la mujer?

No existe otra razón que la de confiar en que disponen de masas y que sino llegarán a preponderar, al menos tendrán poderosa influencia, porque conseguirán muchos puestos en todas las elecciones, con gran merma del poder republicano que, sin los socialistas, apenas podría, sacar triunfante a algún diputado.

**El repórter de los pasillos.**  
(De la Agencia Fides).

La entrada será por invitación por ser las localidades limitadas. A los soldados se les dará comidas extraordinarias en sus respectivos cuarteles.

Nota.—A continuación del festival deportivo y de la becerrada, se celebrarán bailes públicos en el Campo de Laserna y Plaza de Toros, respectivamente.

**Ayuntamiento de Burgos**

Se saca a concurso hasta el próximo sábado, la construcción del paso superior, sobre el ferrocarril del Norte, para el nuevo camino de Burgos a Cardenado, pudiendo los contratistas examinar el proyecto en las oficinas de Negociado de Obras, todos los días hábiles de nueve a una de la tarde.

Las proposiciones se admitirán hasta las doce del día 10 del corriente, y se dirigirá en pliego cerrado y lacrado a nombre del señor presidente de la Comisión de Obras.

Burgos 5 de octubre de 1931.

Lea V. siempre  
**EL CASTELLANO**

## Junta Provincial de Beneficencia

El sábado a las seis y cuarenta de la tarde en el despacho oficial del señor Gobernador civil, de esta provincia, don Vicente Guillarte, bajo la presidencia del mismo y con asistencia de las señoras vocales don Carlos Ignacio García don Julio Saldana, don Máximo Aseño, don Luis Díez Pérez, don Pedro Alfaro, don Jerónimo Caballero don Pedro Díez Montero y secretario-administrador, don Juan Picoín, celebró sesión esta Junta.

El señor presidente declaró abierta la sesión y se dió lectura al acta de la sesión anterior que fué aprobada por unanimidad.

Seguimiento dióse cuenta de la relación presentada por los censores de la Fundación «Viloria» en Medina de Pomar de las señoras a las que corresponde percibir el importe de su carta vital por orden de antigüedad en su matrimonio o toma de estado religioso, acordando esta Junta reparar venturosa dos por orden riguroso según dicha relación de los señores censores, el domingo próximo día 4 a las doce de su mañana en Medina de Pomar.

Cuenta de una instancia de don Placido Torres Monasterio solicitando para su hijo la pensión de la Fundación Instituida por don Angel Ferrera y consorte en el pueblo de Villanovillos de Sotoscueva, por hacer dos años que el estudiante que la tenía concedida no estuda; acordando esta Junta pase a la Comisión para informe.

Cuenta de la partida de casamiento de María Doñores Antonia Martínez. Gallo para que se le conceda la dote correspondiente a la Dña Pía fundada por doña Bárbara de Valdivielso y don Pedro Ordóñez de la cual es descendiente; se acuerda por la Junta pase a la Comisión de Derecho.

La Comisión nombrada para si procedía hacerse entrega de las obras de las «escuelas «Fernandez» en Quintanilla del Rebollar dan cuenta a esta Junta que girada la inspección que se les encomendó por la misma da el resultado que por su estado delicante no es posible hacerse cargo de las mencionadas obras; acordando oficial a constructor dándole un plazo de un mes para que con arreglo al contrato las tenga completamente terminadas y en caso contrario incurrirá en la sanción correspondiente.

Cuenta de instancias de los Patronos de la Fundación Hospital de Ameyugo, referente a obras ejecutadas sin previa autorización de esta Junta, acordando la misma que una visita de inspección el secretario-administrador señor Picoín en compañía del vocal señor Alfaro.

Cuenta de haber pagado los arrendadores de Castrillo de Murcia la renta de la Obra Pía de don Antonio Ruiz solicitando los mismos renovar el contrato nuevamente por otros cuatro años acordando esta Junta la conformidad de lo solicitado.

Cuenta del presupuesto para la reparación de la Casa Escuela de Quintanilla del Rebollar formulado por el maestro de obras don Nemesio Fernández, se acordó oficial a la Dirección acompañado presupuesto de arquitecto y demás documentos solicitando autorización de la misma.

Solicitud de fondos para pago de las dotes y gastos de esta secretaría, fué aprobada.

**INFORMACION MILITAR**

En el día de hoy cumplimentaron a general de la división los siguientes jefes y oficiales:

**PRESENTADOS.**  
Don Alfonso Soriano, teniente médico.  
Don Manuel Hernández, teniente Coronel de Infantería.  
Don Angel Gotochecha, comandante de Intendencia.

Tomás Mantecón, capitán médico, Sanidad Militar.  
**DESPEDIDOS.**  
Don Francisco Crespo, teniente de Infantería.  
Don Manuel Otola, capitán médico S. M.  
Don Santiago García, capitán de Artillería.

Orden general de la Comandancia militar del día 5 de octubre de 1931 en Burgos.

Terminado el Curso preparatorio de papiranos a que hace referencia la circular de 27 de julio último (D. O. número 165) me es grato hacer presente la excelente impresión que me ha producido la labor desarrollada por el director teniente coronel de E. M. don José de Irueta Goyena Miranda y profesores, los comandantes de E. M. don José Torres Martínez, de Infantería don Carlos Quintana Palacios y de Artillería don PNColás Abaro y Lete, así como por el conferenciante, comandante de E. M. don José Bartolomé Fernández, circunstancia que se anotará en sus hojas de servicios respectivas y también mi satisfacción por la asidua asistencia de los jefes y oficiales de las diferentes armas y cuerpos a las conferencias a que fueron invitados.

El general comandante militar accidental, Dávila.

**Del «Diario Oficial del domingo»**

PERMUTAS.  
Se concede permuta de sus destinos a los sargentos Valentín Acero González del regimiento de Artillería ligera 11 y Norberto Antón Martínez, del regimiento Artillería de Costa 2.

**CONCURSOS.**  
Se anuncia la vacante de Auditor de Brigada del Cuerpo Jurídico Militar entre los que podrán tomar parte los de dicha categoría y los tenientes auditores de primera que ocupen los tres primeros puestos en la escala de su empleo.

## El Día Universal de Misiones

El viernes 2 publicábamos la circular del Excmo. Sr. Arzobispo, tomada del «Boletín Eclesiástico» del Arzobispado, acerca del «Día Misionero» y hoy llega a nosotros la Carta del Eminentísimo Cardenal Van Rossum, Prefecto de la Sagrada Congregación de Propaganda Fide sobre la misma fiesta.

Digna carta que a continuación reproducimos, es el más autorizado y solemne llamamiento que la Santa Sede ha podido hacer a los católicos para la celebración del Día Misionero.

No necesita comentario, sino reflexiva mención por parte de aquellos que en ella son llamados a cooperar a este gran día de la catolicidad.

La celebración de este gran día, según se recoge de la Carta, no es algo que dependa de nuestro arbitrio, uedeclinarse a si vez de ella que toda actividad piadosa dirigida por amos años, debe cesar a su maneta el día 18 de octubre, para el cual es de esperar que todos los directores de Asociaciones tomarán las medidas necesarias.

«... aquí la carta».

«El Día misionero que el Santo Padre ha establecido para todo el mundo católico, en el penúltimo domingo de octubre es de lo más provechoso que la Santa Sede ha podido disponer para intensificar el movimiento de la U. P. de la Propagación de la Fe, ya experimentado en el día en que los más consoladores resultados».

De ningún modo se podía preparar mejor el ánimo de los fieles para la fiesta de Cristo Rey, que acudiendo a la generosidad de los católicos, para que todos cooperen de la manera más eficaz a la conversión de los infieles cuando precisamente es mayor la necesidad de las misiones.

Es la verdadera fiesta de la apostolicidad, el gran día de la catolicidad, porque la Iglesia es madre de todos, a través de todos los tiempos, y en todos los países hasta el último rincón del mundo.

Nadie debe permanecer indiferente, antes por el contrario todos deben ser operarios en la primera hora, seguros de que «ningún trabajo será tan generosamente retribuido» como este que tiene por fin el llevar al reino de Cristo todas las almas redimidas con su sangre».

Así como los señores Obispos Pastores de almas, y los Directores diocesanos, serán los primeros en tomar parte en esta empresa.

... del mismo modo procurarán no encontrarse en último lugar los Seminarios, Asociaciones Católicas, las Confraternidades y Congregaciones, todos los institutos públicos y privados, porque de la más grande obra de fe y de civilización, nadie debe permanecer ausente».

El primero y principal fin sea el de rogar al Señor de la quies, ofreciendo para ello la Santa Comunión y se procurarán inscripciones para la Propagación de la Fe, siendo esta la mejor recomendación en manos de un católico; finalmente se recogerán abundantes y generosas ofertas».

... que, todas, deberán ser transmitidas a la U. P. de la Propagación de la Fe, a la que el Papa ha declarado órgano oficial de la misma Sede Apostólica, para recoger en todas partes del mundo, las limosnas de los fieles y para la distribución a todas las misiones católicas.

G. M. Card Van Rossum  
Roma, Palazzo Propaganda Fide etc.

## Escuelas y Maestros

**LA REFORMA DE LAS NORMALES.**

Según anunció el director general a los periodistas, se están ultimando las disposiciones complementarias y aclaratorias al decreto de reformas de aquellos centros y no han de pasar muchos días sin que aparezcan en el «Diario Oficial» el cuestionario de ingreso, acoplamiento de estudios, etc.

Insistió el señor Llopis en que la colocación de los futuros maestros con arreglo al nuevo plan no significa que haya de hacerse posponiendo a los maestros que actualmente están en categorías inferiores a la de cuatro mil pesetas en que han de ser situados los primeros. Han de pasar cuatro años antes de que los actuales normalistas puedan salir de las Normales, para entonces, siguiendo el ritmo que se han propuesto las actuales autoridades, todos los maestros nacionales disfrutarán de ese sueldo mínimo, y en su consecuencia figurarán delante de los que para ese tiempo puedan estar en condiciones de ingresar en el escalafón.

## CLINICA DENTAL

Eusebio Moranchel  
Y SOBRINO  
Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES TRABAJOS DE ORO Y CAUCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR ESPOLON, 2 Y 4

**GABRIEL SALA DENTISTA**  
CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
Almirante Bonifaz, núm. 4

## Diputación Provincial

### Comisión Gestora

**SESION DEL DIA 3.**  
Preside el señor Peralta y asisten los señores Arranz, Vega, Neurena, Pagazaurtundua, Díez, y Garaf.

Se aprueba el acta de la anterior. Se lee un oficio del señor Gobernador, interesando se nombren dos funcionarios para que procedan al traslado a esta capital de dos presuntos dementes de Los Balbases sujetos a la jurisdicción militar; se acuerda postular que no hay personal apropiado para que verifique el traslado.

Pasa a la Comisión de Presupuestos un oficio de la Junta de Sanidad, proponiendo la cantidad que es necesario consignar para el sostenimiento del Dispensario antivenéreo en el año 1932.

Quedar enterada de un oficio del alcalde de Pancorbo interesando su designe un vocal para intervenir en el reconocimiento de mojoneras de dicha jurisdicción y otros puestos limítrofes y que no ha lugar a dicho nombramiento.

También quedó enterada de un becañonado del presidente de la Caja de Previsión Social de Castilla la Vieja, remitiendo el cartel anunciador para la implantación del Seguro de Maternidad y seis ejemplares de hojas de propaganda.

Que se esté a lo acordado respecto de un oficio del alcalde de Espinosa de los Monteros, relacionado con el proyecto de ferrocarril Santander-Mediterráneo.

Se concedieron 25 días de permiso al oficial don Edmundo Santamaría y un mes al capellán del Hospicio don Mariano Herrera.

El señor Peralta da cuenta de lo tratado en la reunión del Ayuntamiento con motivo de la crisis obrera quedando enterada y designados los señores Presidente y Pagazaurtundua para que asistan a la asamblea.

Que se den las gracias a la Compañía del Norte por el envío de billetes de caridad para trasladar a Madrid a los 14 alumnos del Colegio de sortudos, destinados por la Diputación.

Se informó favorablemente el expediente de agrupación solicitado por los Ayuntamientos de Abajas y Castilla de Lences, al objeto de tener un secretario común.

Idem id. la solicitada por los de Avellanosa de Muñó e Iglesia Rubia para los mismos fines.

Se aprobaron las cuentas de pintura de los distintos departamentos del Hospicio provincial.

Expediente sobre construcción de camino vecinal de Cardenajimeno al paso de la Quinta en Burgos, se acuerda conceder al Ayuntamiento el anticipo reintegrable que solicita por un plazo de cinco años al interés del cinco por ciento anual, con la garantía de 20 por 100 de la subvención.

Se aprobó el proyecto del camino vecinal de Barbadillo del Pez al camino de la provincia.

Autorizar al pueblo de Bárcena de Piñera para construir directamente un camino vecinal.

Aprobar el proyecto de camino vecinal de Mazuela a la carretera de Villaroz.

Se concedió autorizar a don Amancio Cascajares de Iglesias, para cortar varios árboles contiguos a la carretera.

Idem id. a don Lucio Antón, de Villagonzalo Pedernales, para ejecutar obras al lado de la carretera.

Expediente sobre construcción del camino vecinal de la carretera de San Isidro de Dueñas a la de Roa, pasando por Villaveja y otros pueblos. Se acuerda conceder un anticipo reintegrable.

Recibir con carácter definitivo a las dementes Clementina Fernández, Juliana Fernández y Aurea Bustio.

Entregar a Félix Alvaro, de Arauzo de Mía su nieto Segundo, Mozo, asilado en el Hospicio.

Idem a Julio Marín, de Iglesias, su hijo Marcelino.

Idem a Venancio Santa María, de Burgos, su hijo Venancio.

Idem id. a Federico Alegre, de Cortes, su hijo Domingo.

Que pase al turno el expediente de admisión en la Casa de Caridad de Luciano Jesús y Trinidad Buzo, de Brieviesca.

Expediente referente a la propuesta para la cobranza en el año actual del impuesto de cédulas, se acuerda publicar en el «Boletín Oficial» la correspondiente circular.

Idem sobre el cumplimiento de la R. O. de 7 de febrero referendada con el señalamiento de remuneraciones por presupuestos extraordinarios, pasa a la Comisión de presupuestos.

Se aprobó la distribución de fondos para el próximo mes importante 438.480,00 pesetas.

Idem id. varias cuentas y facturas por servicios provinciales.

Se acordó celebrar la primera sesión el sábado 10 a las doce.

## DEPORTES TRIBUNALES

**MILITARES Y PAISANOS.**  
Ayer se jugó en el Campo Laserna un nuevo partido de fútbol entre militares y paisanos.

El Burgos F. C. se presentó a la lucha con un equipo mixto fallando en los mejores elementos Renedo, Bergasilla y delantero centro.

Y el 30 de línea que probó dos nuevos jugadores y respondieron en sus puestos.

El juego desarrollado fué rápido y con síntomas de juego violento al final del primer tiempo y agudizándose en el segundo.

Se estableció en los primeros treinta minutos de juego una lucha entre las líneas respectivas y de ella salió el partido a burgalesa por poder mucho al medio campo Larracochea III.

En cambio en ala Castellanos fué una revesación definida en eso de cortar y servir balones como un maestro.

En el primer tiempo marcaron los militares un tanto en una incursión por el centro y otros dos en el segundo tiempo después de lograr un manifiesto dominio sobre el Burgos.

Estos salvaron el honor marcando un soberano gol, obra del delantero centro.

El árbitro tuvo que hacer uso de todo el reglamento en un partido amistoso.

Con esto queremos decir que el partido tuvo mucho que arbitrar.

**LA FIESTA DEL EJERCITO.**  
Mañana martes, a las tres y media de la tarde, tendrá lugar en el campo Laserna un magnífico festival organizado por elementos de la guarnición.

En él se desarrollarán por elementos deportivos especializados diversas pruebas atléticas en las que se pondrá en pugna la supremacía de distintos grupos de participantes.

El Ejército invita al pueblo burgalés a acudir al estadio Laserna a compartir en la fiesta y para ello abre las puertas, libres a la entrada.

El festival terminará con un grandioso baile.

**CLUB CICLISTA.**  
El velódromo del Club Ciclista Burgalés se vió ayer muy concurrido.

El programa anunciado se desarrolló entre la mayor expectación de la concurrencia gastando mucho la carrera de velocidad en ese día fué el de bicicleta.

La orquesta «Les Extras» se encargó de distraer durante los intermedios y final de la fiesta a los asistentes al espectáculo.

**Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO**

Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.

PRECIO FIJO  
Duque de la Victoria, 19

Causa procedente del Juzgado de Instrucción de Larma, sobre estupro seguida a instancia de Estimio Alvarez, contra Inocencio López Díez, Abogados Licenciados Jáuregui y García Lozano, Procuradores señores Berruero y Maroto, Ponente señor Ponce de León, Secretaría de Sala del Licenciado señor Fernández Soto.

**SALA DE LO CIVIL.**  
Pleito procedente del Juzgado de Bilbao, sobre desahucio, seguido entre don Pedro Guimón con doña Carmen Arezaga y Salcedo, Abogados Lic. Alfaro y Herrán, Procuradores Sers Aparicio y Echevarría, Ponente señor A. Sancha, Secretaría de Sala del Lic. Fernández Soto.

Incidente sobre apelación de un auto procedente del Juzgado de esta Ciudad, seguido por La Sociedad Obras y Construcciones Hormache, Abogados Lic. Val y Hots, Procuradores señores Berruero y Aparicio, Ponente señor Cáceres, Secretaría del Lic. Fernández Soto.

**SENTENCIA.**  
En el juicio declarativo de menor cuantía seguido en el Juzgado de Bilbao, sobre reclamación de cantidad, seguido por don Ignacio Sánchez Zamarrá y la Compañía del ferrocarril del Norte, se ha dictado sentencia confirmando la apelada en los particulares de desestimar la falta de acción, en el demandante como así bien el caso fortuito o defecto de la cosa alegada por la Compañía del ferrocarril del Norte y se revoca en el particular de la cuantía de la indemnización de daños y perjuicios, condenando a la Compañía a que satisfaga a don Ignacio en razón al deje de cuenta la suma de 6.692 pesetas 80 céntimos, con sus intereses desde la interposición judicial, sin declaración de las costas.

**Buzones de Buena Prensa**

Se advierte a las personas católicas que en la Catedral e Iglesias de San Lorenzo y Mercedes, se hallan establecidos unos buzones en los que se puede depositar toda clase de periódicos, revistas y escritos en general de sana moral y doctrina que la Asociación Católica de Padres de Familia se encarga de recoger y distribuir en los Asilos, Hospitales y Cárcules.

Jesucristo dice que la palabra es semilla; pues bien, las lecturas son palabra escrita y por eso semilla permanentemente. Urge, pues, cooperar a esta difusión de buenas semillas, ya que es obra de caridad evangélica.

**J. MONTES**

FOTOGRAFO :- San Juan, 63

Frente a la Delegación de Hacienda

**SANATORIO QUIRURGICO**  
(Nuestra Señora de la Piedad)  
QUINTANILLA DE LAS TORRES (Palencia)

Este Sanatorio dispone de todos los medios modernos para practicar con la mayor garantía toda clase de operaciones.

Cirugía General y Ortopédica, Dr. Abilio G. Barón.  
Garganta, Nariz y Oídos, Dr. Luis R. Zorrilla.

El primer domingo de cada mes despacharán la consulta de sus especialidades en este Sanatorio

Análisis de Sangre, Espustos, etc. etc.; Rayos X.  
Sala séptica y Aséptica; Calefacción Central

Consulta de Medicina, Cirugía y Partos Dr. Antonio Santos

**A los representantes y almancenistas de carbones**

Se desea adquirir 12 o 14.000 kgs. de cok metalúrgico de Figaredo.

Escribid dando precios, a A. G. M., en esta Administración.

**MEDICO-DENTISTA J. DEL VAL**  
Duque de la Victoria 19, pral. izqda  
Antes Plaza de la Arzobispo

**ALAS**  
EMPRESA ANUNCIADORA

Carrera de San Jerónimo, 3 pral. MADRID

Publicidad en todos los sistemas.

Proyectos y presupuestos GRATIS

Lea usted siempre  
**EL CASTELLANO**

**CLINICA DENTAL**  
Eusebio Moranchel  
Y SOBRINO  
Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES TRABAJOS DE ORO Y CAUCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR ESPOLON, 2 Y 4

**GABRIEL SALA DENTISTA**  
CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
Almirante Bonifaz, núm. 4

**CLINICA DENTAL**  
Eusebio Moranchel  
Y SOBRINO  
Eusebio Miguel

TODA CLASE DE OPERACIONES TRABAJOS DE ORO Y CAUCHO EXTRACCIONES SIN DOLOR ESPOLON, 2 Y 4

**GABRIEL SALA DENTISTA**  
CONSULTA DE NUEVE A UNA Y DE TRES A SEIS  
Almirante Bonifaz, núm. 4

**Platería, Joyería, Bisutería fina de JOSE POLO**

Fabricación de alhajas de platino y oro. Brillantes, perlas y demás piedras finas. Reformas, arreglos y grabados.

PRECIO FIJO  
Duque de la Victoria, 19

**J. MONTES**

FOTOGRAFO :- San Juan, 63

Frente a la Delegación de Hacienda

# DE LA VIDA LOCAL

## Los señores Lerroux y Martínez Barrios en Burgos

EL SR. LERROUX HABLA CON LOS PERIODISTAS.

A las doce llegó al Hotel París, el ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios acompañado del presidente de la minoría radical señor Guerra del Río y de la señora de éste, en automóvil procedente de Madrid.

El gobernador civil señor Guirarte acudió al Hotel a saludarlos y momentos después salieron todos a dar un paseo por el Espolón.

A la una llegó el ministro de Estado señor Lerroux al mismo hotel, acompañado de su sobrino don Aurelio y de la esposa de éste.

Al fieltro de la carretera de Brancia salieron a recibir al señor Lerroux el señor García Lozano y don Perfecto Ruiz.

El señor Lerroux ignoraba que su compañero el señor Martínez Barrios se encontraba en Burgos.

Momentos después de la llegada del ministro de Estado regresó al hotel el señor de Comunicaciones y ambos ministros se saludaron.

Los distinguidos viajeros amorzaron juntos en el hotel.

A la terminación de la comida fueron presentados los periodistas por el señor García Lozano al señor Lerroux quien después de saludarnos se puso a nuestra disposición.

Preguntado por el objeto de la reunión que acababa de tener con su compañero el señor Martínez Barrios y con el señor Guerra del Río, contestó el señor Lerroux que la visita de estos señores queriéndole dar una prueba de afecto habían venido con el solo objeto de recibirle.

Respecto al voto femenino nos ha dicho que en Ginebra se ha enterado por la prensa del acuerdo que las Cortes lo han adoptado, y que él respeta, por ser la Cámara quien lo ha acordado y que se reserva el derecho de intervenir en este asunto si las Cortes acuerdan recíprocamente.

De las relaciones de España y el Vaticano dice que antes de emprender su viaje a Madrid asistió a la reunión que se celebró en el Nuncio, reunión que se puede llamar histórica que tuvo por consecuencia la renuncia del Cardenal Segura a la silla de Toledo, y que esta vacante se proveyó cuando llegó el momento oportuno, y que el epílogo de la cuestión religiosa lo reserva para exponerlo en las Cortes.

También nos dijo contestando a nuestras preguntas que es partidario de la separación de la Iglesia y el Estado pero en cambio no es partidario de la supresión de las órdenes religiosas mientras sus miembros demuestren acatamiento a las leyes.

El señor Lerroux nos vuelve a estrechar la mano y nos despide sonriente después de agradecerle la atención que ha tenido al recibirnos.

Al hotel fueron a saludar a los ministros los concejales señores Perilla, Ruera, Pavón y Calleja y el coronel de Caballería don Alejandro Rodríguez.

El administrador de Correos don Vicente Galbán y el funcionario del mismo cuerpo don Francisco Gil, cumplieron al ministro de Comunicaciones.

A las tres y cuarto marcharon a Madrid los ministros, el señor Guerra del Río y el sobrino del señor Lerroux, con sus señoras, siendo despedidos por el gobernador civil, Presidente de la Diputación, Alcalde y concejales que habían ido a saludarlos.

Seguía a los ministros un coche ocupado por policías que desde la frontera francesa venía dando escolta al ministro de Estado.

## VACANTES

en importante ferretería establecida en Logroño, hace falta un dependiente para el mostrador y otro para viajar por la región.

Diríjese comunicando referencias y aspiraciones, etc. a J. Cerdá, Anuncios, Logroño

## VENTA DE UVA

Desde el día 8, del presente mes se venderá a precios corrientes, uva superior sobre cepa en la finca de Tordable (Villalmanzo), propiedad de

DON CARLOS LEVISON

## VENTA DE CASA

El día 10 de octubre próximo, se venderá en pública subasta ante el Juzgado de Primera Instancia de esta ciudad, la casa número 26, de la calle de Santa Clara. Informes: el Procurador señor Echevarrieta, San Pablo 11, 2.º.

## Monte de Piedad

Círculo Católico de Obreros Concepción 28 Burgos

Subasta de todos los empeños vencidos

SECCION DE ROPAS: El domingo 11 de octubre.

SECCION DE ALHAJAS Y OTROS EFECTOS: El domingo 18 de octubre.

## AVISO IMPORTANTE

1.º Los dueños de los lotes vencidos tienen derecho a desempeñarlos, hasta el día 8 de octubre, inclusive, en la sección de ropas y hasta el 15 de octubre inclusive, de alhajas y otros efectos.

2.º Los objetos de cada sección, estarán expuestos al público los dos días anteriores de las subastas respectivas, de diez a una y de cuatro a siete.

3.º En la sala de exposición se facilitarán listines.

## Fiestas del Pilar en Zaragoza

La Compañía del ferrocarril Santander-Mediterráneo, con motivo de las próximas fiestas de la Virgen del Pilar en Zaragoza, establecerá billetes de ida y vuelta de las tres clases a Calatayud, con el cincuenta por ciento de reducción, desde las estaciones de Burgos, Salas, San Leonardo y Soría que se expenderán del 10 al 19 del actual, válidos para regresar desde el 12 al 21, todos inclusive.

En la estación de Calatayud los trenes de esta Compañía enlazan con los de M. Z. A. tanto a la ida como al regreso, así como en dicha estación pueden adquirir los viajeros los billetes reducidos de 2.ª y 3.ª clase de ida y vuelta a Zaragoza.

Los precios serán los siguientes: De Burgos a Calatayud 44,10 en primera; 33,05 en segunda y 19,95 en tercera.

De Calatayud a Zaragoza 14,30 en segunda y 8,75 en tercera; estos precios sin impuesto de timbre y seguro.

Los billetes de Calatayud a Zaragoza serán válidos en la ida del 10 al 15, y en la vuelta del 13 al 21, todos inclusive.

## CRISTALES - BOMBILLAS PERFUMERIA FINA

Droguería PEREZ RUEDA  
Santander, 1. (Casa del Córdón)

## SE VENDE

lujoso mobiliario sin estrenar, por tener que ausentarse.

Calle de la Moneda, núms. 15 y 17, piso 2.º, izquierda.

Horas de visita: de 11 a 1 y de 4 a 6.

## Coliseo Castilla

El martes 6, a las siete, la gran película SONORA, cantada y hablada:

**El tiburón**

De asunto emocionante con momentos de honda intensidad dramática. La fotografía, excelente en toda la película, nos ofrece bellos efectos de mar e interesantes escenas a bordo. Es una producción realmente bella.

El miércoles: Greta Garbo en su más completa creación:

**La dama misteriosa**

MUY PRONTO: A petición de numeroso público:

**Bajo los techos de París**

## SUS ENCARGOS EN MADRID

se les hará con mucha diligencia y sumamente económicos, la

AGENCIA DE ENCARGOS AL SERVICIO PUBLICO.

Cid, 21.

## ITINERARIO

Salida de Burgos para Madrid: lunes, miércoles y viernes.

Salida de Madrid para Burgos: martes, jueves y sábados.

AVANCE

## EL PÚBLICO LO DICE

Y YO NO MIENTO

Que haciendo sus compras en la acreditada tienda de ultramarinos

LA PROVEEDORA (Antes Cooperativa del Círculo de Obreros),

economizarán mucho dinero, por lo reducido de los precios que vende.

Y para comodidad del público, ha abierto un nuevo y moderno establecimiento en la Liana de Afuera, n.º 1 y Cid 30.

Visite usted esta casa y quedará convencido de los precios tan ventajosos.

## Caja de Ahorros Municipal

BECAS PARA ESTUDIOS

El próximo sábado, día 10 de los corrientes y hora de las cinco de la tarde, termina el plazo para la presentación de solicitudes a las becas, fundadas por esta Caja, para estudios del Magisterio.

## CORREOS

Próxima convocatoria, preparación por oficiales del Cuerpo - Sección especial Magisterio, Bachiller, Escuela Profesional de Comercio Valladolid-Madrid

Clases 1.º de Octubre  
Lain Calvo, 3, 2.º (Bar Arriaga)

## Notas de Sociedad

DE VIAJE

Esta tarde ha marchado a Turín y Milán, en uso de licencia, el teniente coronel de Intendencia don José Sarmento Lasúa.

Después de pasar el verano en Barbadillo de Herreros ha llegado el abogado y exdiputado provincial don Francisco Sierra, con su distinguida familia.

NECROLOGICA

Ha fallecido en esta ciudad, después de recibir los Santos Sacramentos del Manuel Sáiz Respaldiza, jubilado de esta capital.

A sus desconsolados hijos don Arturo, doña Petronilla y don Fidel, nietos y demás familia, testimoniamos nuestro pésame más sentido.

UROSOLVINA es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, artritias, etc., etc.

## Teatro Principal

Dos únicos días de función lunes y martes, por la compañía de CARMEN DIAZ.

LUNES: a las 6'30 y 10,30, el estreno de más renombre:

**La de los claveles dobles**

Creación insuperable de Carmen Diaz.

MARTES:

**CAMPO DE ARMIÑO**

La mejor producción de Benavente.

Abono a los dos días, de butaca, 10 pesetas. Se hacen los abonos hasta la hora de la función.

¡Mañana por la noche, gran función popular!

## 11º Regimiento Artillería Ligera

ANUNCIO

El día 10 del actual y a las once de su mañana se celebrará en el patio del Cuartel que ocupa este Regimiento, la venta en pública subasta y por pujas a la llana de diez caballos y cinco yeguas que de desecho tiene el mismo, debiendo acreditar para tomar parte en la subasta de las yeguas, ser agricultor o ganadero, mediante la presentación de los recibos de contribución rústica o pecuaria y siendo el importe de este anuncio de cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos 1.º de Octubre de 1931.—El Capitán Mayor, Manuel Diaz Muntada.

## Clínica Dental

Jesús Arnáiz

ODONTOLOGO

Lain Calvo, 38, 2.º

Consulta: de nueve a una y de cuatro a seis

## MARTINIANO SASTRE

tiene el gusto de participar a Vd. que ha recibido los géneros para la próxima temporada

## ALMIRANTE BONIFAZ 17

AVANCE.

## LA HUMANIDAD.--Agencia funeraria, San Juan, 61. Teléfono 272.

EL SEÑOR D. Manuel Sáiz Respaldiza

Guardia Municipal de 1.º clase, jubilado, de este Excmo. Ayuntamiento,

falleció en la noche de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los SS. SS. y la bendición Apostólica de S. S. (Q. E. P. D.)

Sus afligidos hijos, don Arturo, doña Petronilla y don Fidel Sáiz Moral (inventor pat. del Telégrafo y Teléfono del Ferrocarril del Norte); hijos políticos, don Eduardo Ruiz y doña Presentación B. Iglesias; nietas, Carmen y Pilar Sáiz B. Iglesias; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en la Iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Patrón de Burgos, mañana martes, a las DIEZ, por lo que anticipan las gracias.

Vivía: Moneda, núm. 21, 5.º Burgos 5 de Octubre de 1931

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de esta Archidiócesis se ha dignado conceder 100 días de indulgencia, en la forma acostumbrada.

## Notas de Sociedad

DE VIAJE

Esta tarde ha marchado a Turín y Milán, en uso de licencia, el teniente coronel de Intendencia don José Sarmento Lasúa.

Después de pasar el verano en Barbadillo de Herreros ha llegado el abogado y exdiputado provincial don Francisco Sierra, con su distinguida familia.

NECROLOGICA

Ha fallecido en esta ciudad, después de recibir los Santos Sacramentos del Manuel Sáiz Respaldiza, jubilado de esta capital.

A sus desconsolados hijos don Arturo, doña Petronilla y don Fidel, nietos y demás familia, testimoniamos nuestro pésame más sentido.

UROSOLVINA es de efectos sorprendentes en el reuma, gota, cálculos, artritias, etc., etc.

## Teatro Principal

Dos únicos días de función lunes y martes, por la compañía de CARMEN DIAZ.

LUNES: a las 6'30 y 10,30, el estreno de más renombre:

**La de los claveles dobles**

Creación insuperable de Carmen Diaz.

MARTES:

**CAMPO DE ARMIÑO**

La mejor producción de Benavente.

Abono a los dos días, de butaca, 10 pesetas. Se hacen los abonos hasta la hora de la función.

¡Mañana por la noche, gran función popular!

## 11º Regimiento Artillería Ligera

ANUNCIO

El día 10 del actual y a las once de su mañana se celebrará en el patio del Cuartel que ocupa este Regimiento, la venta en pública subasta y por pujas a la llana de diez caballos y cinco yeguas que de desecho tiene el mismo, debiendo acreditar para tomar parte en la subasta de las yeguas, ser agricultor o ganadero, mediante la presentación de los recibos de contribución rústica o pecuaria y siendo el importe de este anuncio de cuenta y a prorrato entre los adjudicatarios.

Burgos 1.º de Octubre de 1931.—El Capitán Mayor, Manuel Diaz Muntada.

## Clínica Dental

Jesús Arnáiz

ODONTOLOGO

Lain Calvo, 38, 2.º

Consulta: de nueve a una y de cuatro a seis

## MARTINIANO SASTRE

tiene el gusto de participar a Vd. que ha recibido los géneros para la próxima temporada

## ALMIRANTE BONIFAZ 17

AVANCE.

## LA HUMANIDAD.--Agencia funeraria, San Juan, 61. Teléfono 272.

EL SEÑOR D. Manuel Sáiz Respaldiza

Guardia Municipal de 1.º clase, jubilado, de este Excmo. Ayuntamiento,

falleció en la noche de ayer, a los 84 años de edad, habiendo recibido los SS. SS. y la bendición Apostólica de S. S. (Q. E. P. D.)

Sus afligidos hijos, don Arturo, doña Petronilla y don Fidel Sáiz Moral (inventor pat. del Telégrafo y Teléfono del Ferrocarril del Norte); hijos políticos, don Eduardo Ruiz y doña Presentación B. Iglesias; nietas, Carmen y Pilar Sáiz B. Iglesias; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

Al participar a sus amistades tan sensible pérdida, ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que se celebrará en la Iglesia parroquial de San Lesmes Abad. Patrón de Burgos, mañana martes, a las DIEZ, por lo que anticipan las gracias.

Vivía: Moneda, núm. 21, 5.º Burgos 5 de Octubre de 1931

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo de esta Archidiócesis se ha dignado conceder 100 días de indulgencia, en la forma acostumbrada.

La boda se celebró en familia. El nuevo matrimonio salió para Madrid en el rápido.

## SIE CASAN DOS MUDOS.

Ayer mañana se unieron en matrimonial enlace en la parroquia de San Cosme, dos seres privados del don de la palabra, perteneciente a la clase humilde.

La novia se llama Amparo Saez Cameno, y el novio Guillermo Pérez Blanco, de profesión jornalero. Ambos saben leer y escribir.

Fueron apadrinados por don Villano Pérez, hermano del novio, y por doña Manuela Nebreda, prima de la desposada.

Bendijo la unión el párroco don José Bravo, quien presentó a los contrayentes en un papel escrito las preguntas de ritual, contestando estos con signos.

Ostentó la representación del juez municipal el industrial y hermano político de la contrayente don Lucio Pérez.

En el establecimiento de este señor se sirvió a los invitados comida y cena.

Desearnos al nuevo matrimonio felicidades en su nuevo estado.

En la iglesia parroquial de San Pedro y San Felices, y a las once del día de mañana del domingo, tuvo lugar el enlace matrimonial de la bella y simpática señorita doña María García con el joven don Vicente Sancho, actuando de padrinos don Félix Ordóñez, sargento de Artillería y doña Paula Martínez.

Asistieron al acto el hermano del novio don Miguel Sancho, párroco de Vivat del Cid y los padres del mismo don Vicente Sancho y doña Justina Alonso y la madre de la novia doña Jerónima Justo.

Después de celebrado dicho acto se trasladaron al restaurant Fornos, donde con brillantez y alegría se sirvió un abundante menú, por dicha acreditada casa a los invitados, que pasaban de cuarenta y cinco, dedicándose después a un animado baile que duró todo el día, reinando entre todos la alegría propia de estos actos.

Felicitemos muy sinceramente a los novios, padres y hermanos, de la feliz pareja la que salió con dirección a varios puntos del Norte.

Desearmos muchas felicidades en su nuevo estado.

## Barriles de escabeche

BESUGO.—Se recibe diariamente en el almacén de coloniales, vinos y licores de IGNACIO PALACIOS, Pablo Iglesias, 12

## ACADEMIA PROVINCIAL DE DIBUJO

La exposición anual de trabajos de los alumnos premiados será de ingreso libre hasta el próximo viernes inclusive de 6 a 8 noche.

Fué ayer atropellada por una bicicleta la anciana de 71 años, María Santedallá González, resultando con erosiones de las que fué curada en la Casa de Socorro

El ciclista ha sido puesto a disposición del Juzgado municipal.

## Droguería ORTEGA

Pinturas, Barnices, Aceites, Brochas y Pinceles, Artículos de limpieza, insecticidas y Desinfectantes, Ácidos, Sales, Tintes, Jabones, Colas y Gomas, Material de higiene y Laboratorios, Específicos, Aguas Minerales, Ortopedia. (Antigua calle de la Merced, 4)

Ayer fué denunciado al Juzgado municipal el vecino de Huelgas, José Alonso, autor de las heridas producidas a Rafaela Huidobro Ruiz con una piedra.

## LOS MATONES.

Por haber intentado agredir con una navaja a Pedro del Val Úbique, ha sido denunciado el individuo Santos Pérez Fernández, de 19 años.

Este fué desarmado a tiempo que hacia uso del arma y al cachearle se le encontró otra navaja.

Desear usted adquirir una estilográfica de buena calidad y por poco dinero? Visite usted la Librería LAIN CALVO, donde libremente podrá examinar un formidable Stock de plumas de las mejores marcas inglesas a los precios de 4, 6,50, 7,50, 9,95 y 11,95 pesetas, con plumilla de oro de 14 kilates y sompleta garantía.

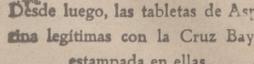
Teniendo conocimiento la policía burgalesa de que en nuestra ciudad se iba a instalar una entidad financiera titulada «Sociedad General de Préstamos y Comercio C. A.» domiciliada en Valencia pidió a la capital levantina pidiendo antecedentes de su solvencia y organización recibiendo como contestación un oficio en el que se dice «no aparece inscrita en el Registro Mercantil de la Propiedad».

Ayer se presentaron en la Inspección de Vigilancia unos individuos desconocidos—para formular una denuncia contra un predicador, denuncia que no fué estimada en el dicho centro.



—Pare, cuando vea usted una farmacia, por Dios; lígese la Aspirina agoté y así tengo moquillo y tos!

Desde luego, las tabletas de Aspirina legítimas con la Cruz Bayer estampada en ellas.



El señor gobernador ha recibido el telegrama siguiente:

Al pretender subir en marcha al tren 2.055, en Briviesca, a las 18,50 del sábado, sin billete, el vecino de Pancorbo, Aniceto Castro, de 62 años, fué arrollado por dicho tren que le produjo magullamiento de los dedos del pie derecho y una herida en la frente, lesiones ambas de pronóstico reservado, habiéndole asistido el médico don Adolfo Valdivieso.

## Academia Parisiense de corte y confección Martí para señoras y señoritas

Han dado comienzo en esta acreditada academia, las prácticas de enseñanza en todos los ramos de la costura, modistería, sastrería y lencería.

Avellanos, 10 y 12, principal.

## DOLORES, GOLPES, CONTUSIONES, REUMA, CURA Embrocación Hércules Sencillemente admirable

Delegación de Hacienda

Libramientos para el día 6:

Don Tiburcio Santamaría, Calixto Manzanedo, Agustín García, Patronio Núñez, Manuel Arribas, Ciraco Puras, Isabel Isla, María Miguel, Hermenegildo Torres, Isaac Vadillo, Administración Prisión Provincial, Constantino Saldaña, Julián Bañuelos, Rufino Hernando, José García Alía y Felipe Cuevas.

INFORMACIONES TELEFONICAS DE MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

De nuestra edición de mediodía

DEPORTES

La jornada deportiva de ayer

MANCOMUNIDAD CASTELLANO-ARAGONESA.

Madrid 5.—Nacional, cero; Athletic, cero; Madrid, dos; Castilla, cero.

Ayer domingo se celebraron en Madrid dos partidos de campeonato. El partido de más importancia era el que se celebraba en primer lugar entre el Athletic y el Nacional. Terminó con el empate a cero. Ninguno de los dos equipos dio sensación de peligro.

Una de las pocas notas destacables del partido, fue un penalty con se castigó al Nacional y que marin lo envió inexplicablemente a las manos de Maciñena, el meta del Nacional.

A continuación se celebró el partido Madrid-Castilla, favorable a los primeros por dos a cero.

El Madrid alineó a Zamora, Cirriaco, Quesada, Bonel, Esparza, León, Eugenio, Besté, Olivares, Ateca y Orosa. Con este conjunto los campeones del centro podían de haberse empleado, "batir con facilidad a los novatos del Castilla, pero con la desgracia que acaes siempre de la superioridad, no se tomaron la molestia de moverse y estuvieron absolutamente carecien de entusiasmo que prodigaron sus enemigos.

La primera mitad terminó con el empate a cero. En el segundo tiempo los madrildistas pusieron algo más de ardor en la lucha, y batieron dos veces al meta del Castilla por medio de Olaso, en dos buenas jugadas.

Zaragoza 5.—Iberia, uno; Valladolid, uno.

En el campo de Iberia se celebró ayer un partido de campeonato en el que intervinieron los dos clubs incorporados a la Mancomunidad castellano-aragonesa, Valladolid e Iberia. Empataron a un gol y si no hubiera sido por la ineptitud de los atacantes zaragozanos, el triunfo sería de ellos.

CAMPEONATO CANTABRO-ASTUR.

Oviedo 5.—Oviedo, siete; Eclipse, uno. En el terreno de Teatinos, jugaron para el campeonato regional de Oviedo y el Eclipse. Como era de esperar, los campeones astures no tuvieron enemigo en el segundo de Cantabria, y le derrotaron por el elevado tanteo de siete tantos a uno.

Santander 5.—Racing de Santander, tres; Club Gijón, uno.

Mal partido fué el celebrado ayer en los campos de sport de Sardinero, en el que el Racing derrotó al Club Gijón por tres tantos a uno. Los locales vencieron pero no por los deseos y el ardor que pusieran en el juego sino más bien porque los astures desarrollaron un curso pésimo de fútbol.

Gijón 5.—Sporting de Gijón, seis; Stadium de Avilés, dos.

En el Molinón, el Sporting derrotó ampliamente al Stadium de Avilés por seis goles a dos. Tanteo excesivo éste, porque aunque los avilesinos fueron inferiores a sus contrarios, por técnica y clase les superaron en entusiasmo y coraje.

CAMPEONATO MURCIANO.

Alicante 5.—Hércules-Lorca, no se celebra.

Para ayer estaba designado en esta población el encuentro entre el Hércules y el Lorca pero no se celebró por haberse retirado el Lorca del campeonato oficial.

Cartagena 5.—Cartagena, uno; Elche, cero. Jugaron el Elche y el Cartagena en partido de campeonato, pero lo hicieron ante escasos especta-

dores. El equipo local, aunque falta de entrenamiento, consiguió el triunfo por un tanto a cero, logrado en el segundo tiempo por Blasco.

Murcia 5.—Murcia, tres; Imperial, cero.

Los campeones murcianos jugaron ayer en la Condomina con el equipo local, Imperial. Como era de presumir, el Murcia no encontró enemigo y consiguió el triunfo por tres tantos a cero como lo podía haber logrado por un score superior.

CAMPEONATO ANDALUZ.

Huelva 5.—Huelva, dos; Mateguero, uno.

Con buen tiempo se celebró en el campo propio del Club Recreativo el partido de campeonato con el Mateguero. Los locales, que fueron en muchos momentos superiores a sus contrarios, consiguieron el triunfo por dos goles a uno.

Sevilla 5.—Sevilla, cuatro; Betis, dos.

Ayer tuvo lugar el partido de más importancia de la temporada.

Los dos rivales, Sevilla y Betis, se encontraron en una lucha en la que salió airoso el Club titular por cuatro tantos a dos. En la primera parte el juego estuvo igualado y si ya salieron los sevillanistas por delante en el marcador, fué imputable al portero héctico Pedrosa, que en una salida absurda, permitió a Pepillo, del Sevilla, marcar el segundo tanto sin que pusiera tampoco gran empeño en detener el tercer gol del equivo rival, también marcado por Pepillo, a los 32 minutos.

CAMPEONATO VIZCAINO.

Bilbao 5.—Athletic, uno; Erandio, dos.

El Erandio, que se enfrentó ayer con el Athletic en su terreno de Ategorri, salió dispuesto a ser la sorpresa de la jornada y con tal ímpetu desarrolló su juego, desde el primer instante que pronto consiguió llevar la desmoralización a las filas rojiblancas. Ante el acoso incesante de los modestos erandioses los athleticos no tuvieron más que retirarse a la defensiva, y al sufrir lesión su medio centro Muguerza, el desanflamiento de las líneas fué total, pues hubo que proceder a un cambio de puestos para pasar el balón al extremo y ocupar Roberto el centro de los medios.

Se distinguieron en los esfuerzos vencedores los componentes de su ala izquierda Barrios y Remón.

El resultado contrario del Athletic ha sido muy comentado.

Bilbao 5.—Arenas, cuatro; Deportivo Alavés, dos.

En las Arenas se celebró el partido de campeonato entre el Club titular y el Deportivo Alavés. Este conjunto se mostró más comprometido que en actuaciones anteriores. El partido tuvo dos fases la primera de ella de juego alterno, que dió por resultado un justo empate a un gol, conseguido el de los areneros por Calero, y el de los alaveses por Ibarra. En cambio en la segunda, los propietarios de Ibañondo se impusieron. Sus medios carburaron bien sirviendo en buena forma a la delantera, que supo aprovechar. El Arenas consiguió en este tiempo tres goles, todos ellos por medio de Calero y el segundo gol del Deportivo lo hizo en las postrimerías del encuentro Echevarría.

CAMPEONATO GUIPUZCANO-ARAGONES.

Zaragoza 5.—Logroño, cinco; Zaragoza, uno.

Fácil les fué a los logroñeses vencer ayer al Zaragoza en el partido de campeonato jugado por ambos, pues los zaragozanos actuaron flojísimo.

El Logroño, en la segunda mitad, aumentó con gran rapidez su tanteo, consiguiendo los cuatro goles por medio de Luisín.

Arbitró bien Arrillaga.

San Sebastián 5.—Donostia, seis; Euzalduna, uno.

En el terreno de Larzábal en Rentería, se celebró la contienda entre estos equipos. Lo reducido del terreno, que no permite el juego abierto, hizo también que se produjeran algunos incidentes, por la frecuencia con que se originaban choques entre los jugadores de los dos conjuntos, posibilidad que aumenta por el juego rudo que caracteriza a los propietarios del terreno.

Pamplona 5.—Osasuna, cuatro; Unión Club de Irún, uno.

MADRID

Resultado de las elecciones de ayer en Madrid y provincias

LAS ELECCIONES DE AYER.

Madrid 5 (12 m.).—Ayer se celebró en Madrid la elección con toda normalidad. El escrutinio empezó a las cuatro y terminó a las siete, acusando el siguiente resultado.

Cosío, 56.401 votos.

Primo de Rivera, 28.518 id.

Bullejos, comunista, 5.983 id.

En provincias también se han desarrollado las elecciones con normalidad.

En Badajoz triunfó Margarita Neken, socialista.

En Valencia ha sido derrotado don Luis García Guijarro, de Acción regional valenciana.

En el campo de San Juan se demostró ayer de nuevo la baja forma del Unión Club de Irún. Fueron conladas las ocasiones que logró llevar la iniciativa de la lucha.

CAMPEONATO BALEAR.

Mallorca 5.—Mallorca, uno; Baleares, uno.

CAMPEONATO GALLEGO.

Orense 5.—Racing del Ferrón, uno; Orense, cero.

Coruña 5.—Deportivo de la Coruña, cuatro; Eiría, cero.

Vigo 5.—Celta de Vigo, cuatro; Burgas, cero.

CAMPEONATO VALENCIANO.

Castellón cinco; Valencia, dos.

Valencia 5.—Levante cinco; Sporting, cero.

Sagunto 5.—Saguntino, tres; Gimnástico, dos.

CAMPEONATO CATALAN.

Barcelona 5.—Júpiter, dos; Español, uno.

Barcelona 5.—Barcelona, ocho; Martinec, uno.

Barcelona 5.—Badalona, uno; Cataluña, uno.—Noti Sport.

PROVINCIAS

En Santander se celebra un homenaje a Castilla.—Franco vuelve a romperse la pierna

HOMENAJE A CASTILLA EN SANTANDER.

Santander 5 (12 m.).—Ayer a las once de la mañana, tuvo lugar en el teatro Pereda, una fiesta que, por su carácter netamente popular y por el hondo sentimiento de amor a Castilla que la ha inspirado tiene una gran significación emotiva en los actuales momentos históricos, porque revelan un anhelo vivísimo del pueblo en todos los ámbitos de la región que fué y será el núcleo de la nacionalidad española.

El coro montañés «El Sabor de la Tierra», que no solo cultiva con singular acierto el rico folklore provincial, sino que investiga estudiándole en sus raíces para hallar afinidades y su nexo espiritual con las demás de España, han emprendido la ardua tarea de alentar y estimular el resurgimiento de las hermosas y sugestivas canciones populares, danzas y costumbres típicas de toda Castilla.

Ese fué el fundamento cardinal de su excursión a Valladolid y Salamanca en septiembre y como el eco que despertaron en el alma popular allí, les afianzó en su idea de que la devoción a lo que es común—el amor a las más puras tradiciones en un sentido artístico—útile fraternalmente en vez de desunir, quisieron consolidar la labor iniciada entonces organizando en su ciudad un homenaje a Castilla, como testimonio de gratitud y símbolo de confraternidad.

Eso ha sido la fiesta del teatro Pereda, a la que han dado esplendor la Diputación, el Ayuntamiento, las entidades culturales, artísticas y económicas de la ciudad cuyas significadas y autorizadas representaciones, ocupaban los pafcos inmediatos a los de honor llenos de representaciones de las colonias vallisoletana, salmantina, burgalesa, palentina, leonesa, sego-

viana, Zamorana de Avila y Sorria, que adornaban con sus banderas y escudos de las provincias respectivas.

Representaciones selectas de todas las clases sociales, significaron la estima en que tenían la invitación al acto y se adherían a lo que significaba, llenando por completo el teatro.

La banda provincial de música tocó en el hall antes de dar comienzo el espectáculo y la banda del Municipio abrió la fiesta interpretando una obra de ambiente castellano. Violeta Carra, del coro femenino, leyó unas inspiradísimas cuartillas del notable escritor don Vicente de Pereda, digno heredero de la fama literaria de su padre, el ilustre novelista montañés y cuando terminaron las estruendosas ovaciones con que fueron acogidas, «El Sabor de la Tierra» interpretó numerosas obras, danzas y bailes de su extenso repertorio, que se ovacionaron con delirante entusiasmo.

Al terminar la fiesta se dieron vivas a Castilla y a España, a los que el público, puesto en pie, contestaba clamorosamente.

Las casas de la montaña de Madrid y de Valladolid, enviaron delegación especial para asistir al acto y las demás de la región mandaron expresivas adhesiones.

FRANCO, VUELVE A ROMPERSE LA PIERNA.

Barcelona 5 (12 m.).—El comandante Ramón Franco a tr ayer tarde a felicitarse a Maciá en el palacio de la Generalitat resbaló y cayó en la escalera, fracturándose otra vez la pierna izquierda que se fracturó en Lora del Río.

Fué llevado inmediatamente al hospital donde los médicos apreciaron la desviación de fragmentos de la tibia y peroné.

El pronóstico ha sido grave y tardará bastante tiempo en curar.

El señor Maciá, al tener noticia de lo ocurrido fué a visitar inmediatamente a Franco.

EXTRANJERO

Los restos de don Jaime serán trasladados a Italia

MAS SOBRE LA MUERTE DE DON JAIME

París 5 (12 m.).—En la capilla ardiente donde se halla instalado el cadáver de don Jaime de Borbón, comenzaron a celebrarse ayer misas desde las ocho de la mañana.

A la misa de las diez y media asistió don Alfonso de Borbón, que se encontraba muy afectado, la princesa de Dinamarca, princesas de Borbón y de Parma, comisiones de las fuerzas armadas de España y una de legitimistas franceses.

Entre las muchas firmas estampadas en los pliegos se encuentra la del mariscal Llauffé, comisario superior que fué de Francia en el Marruecos francés.

El tío del difunto don Alfonso de Borbón y Austria de Este, no ha podido asistir por lo avanzado de su edad.

Don Alfonso, como pariente más próximo de los que estaban presentes, se hizo cargo del cadáver y poco después llegaron dos hermanas del finado, que en unión de don Alfonso tratarán del traslado de los restos mortales a Viarregio, para ser inhumados en el panteón que en aquella ciudad italiana tiene la familia Parma, y en el que reposan los de doña Margarita, madre del difunto.

Esta tarde, a las cinco, se cerrará la caja y será trasladado el cadáver a la iglesia de San Felipe, en la que se celebrarán los funerales.

La fecha del traslado de los restos a Viarregio no se sabe aún, hasta que se reciba la autorización del Gobierno italiano.

Los funerales solemnes se celebrarán en este último lugar.

FÁBRICA DE PAÑOS Y NOVEDADES DE LANA Y ESTAMBRE. Especialidad en merinos para manteos. BAYGUAL Y LLONCH SUCESOR SABADELL. DESPACHO: CALLE DE YLLA, 56

Industria Electro mecánica Lda. Lda. Enseres eléctricos para usos Domésticos. Exposición y Venta VITORIA 14. Tel. 415. Montaje de Centrales Eléctricas y de maquinaria en general. Reparación de toda clase de maquinaria eléctrica y mecánica. Reparación y construcción de baterías.—Carga de baterías y acumuladores, 1.50 pesetas. Instalación de luz, lámparas, teléfonos y pararrayos. Venta de material eléctrico y maquinaria

FABRICA DE LIBROS RAYADOS, DIARIOS, MAYORES COPIADORES, ACTAS, ENCUADERNACIONES, ETC. CAJAS DE CARTÓN EN GRAN ESCALA. Gonzalo Hernando Manrique SUCESOR DE RUFINO S. GONZALO HUERTO DEL REY, 2, 4 y 6.—BURGOS

Los que prefiere el público. COCHES Ford CAMIONES. Agencia oficial: GARAGE MODERNO Plaza de Alonso Martínez, núm. 2.—BURGOS

Bella arrogancia ostenta la mujer que toma Jarabe de HIPOFOSFITOS SALUD. Combate con éxito creciente desde hace cerca de medio siglo ANEMIA, PALIDEZ, POSTRACION. Aprobado por la Real Academia de Medicina. Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

A LOS SEÑORES SACERDOTES

He recibido ya un gran surtido en géneros tales para sótanas, dulletas y manteos. Así mismo tenemos bonetes y gorros para los señores sacerdotes

ELIAS LOPEZ

ESPOLON, 8 BURGOS

Vinos finos de mesa, tintos y blancos (embotellados) MARTINEZ LACUESTA HARO (Rioja) Venta exclusiva para Burgos y Palencia Casa Sancho BURGOS

# De nuestra edición de esta noche

MADRID

## Resultado oficial de las elecciones de ayer

EL RESULTADO DE LAS ELECCIONES.

Madrid 5 (4 t).—En el ministerio de la Gobernación se han facilitado los siguientes datos del resultado de las elecciones parciales celebradas ayer en diversas provincias.

Almería: José Compañys, federal y Enrique de Santiago, socialista. Falta datos de 47 secciones.

Badajoz: Triunfó Margarita Neken sobre el reformista Pedregal. La primera obtuvo 47.000 votos por quince mil de su contrario.

Baleares: Ha salido José Arcolet, de Acción republicana.

Barcelona: Para los dos puestos vacantes han sido elegidos don Pedro Rahola, regionalista, por 23.562 y el señor Martínez Esteve, de Acción catalana, por 20.000 mil quinientos treinta.

Cáceres: Pablo Valiente, radical socialista.

Huesca: Un radical socialista y un radical.

Jaén: José Piquera y Bernardo Torre ambos socialistas.

Tenerife: Ramón Gil, radical y Antonio Barroso, socialista.

Sevilla: José Antonio Balbontin radical socialista.

Valencia: José Rubio, radical socialista, resultando derrotado el candidato de la derecha regional señor García Guirarro.

Valladolid: José Garrote, socialista.

Vizcaya: No hay datos todavía, pero el gobernador da por seguro el triunfo de Manuel Robles, de la derecha.

Zaragoza (capital): Sebastián Banzo, radical y por la provincia Paraiso, también radical.

En cuanto a Madrid, en el Ayuntamiento han facilitado los datos definitivos, que son los siguientes: Censo total de electores: 197.148. Cossío ha obtenido 59.140 votos y Primo de Rivera 28.655. El comunista Bullejos logró 8.056.

EN HACIENDA.

Madrid 5 (4 t).—El ministro de Hacienda dijo a los informadores que había firmado un decreto ordenando se entregue al Ayuntamiento de la Granja la suma de treinta mil pesetas para las atenciones municipales, suma que percibirá con cargo al presupuesto de la extinguida Casa Real.

También dijo Prieto que se habían entregado cinco mil pesetas para los obreros de dicho pueblo con cargo a lo recaudado por los permisos de circulación por los caminos de El Pardo.

LA LABOR DE LAS CORTES.

Madrid 5 (4 t).—En el orden del día de la sesión que se celebrará en el día de mañana, figuran los siguientes asuntos:

Primero. Proyecto de Constitución.

Voto particular del señor Castrillo, y varios artículos de todos los títulos, de los señores Samper, y Villanueva (don Justo) a los artículos tercero, 24, 25, 41, 42, 65 a 84, 92 a 94, y 121; del señor Leizaola, a los artículos 52, 98, 102, 107, 108, 110, 115 y 116; del señor Ruiz Funes, a lo artículo 24, 25, 41, 42, 66, 80 y 91 y proponiendo un nuevo artículo a continuación del 116; de los señores Gil Robles y Leizaola, a los artículos tercero, 24, 25, 41, 42, 43, 47, 49, 50 y 118 y proponiendo dos nuevos artículos: de don Cla Campaño al artículo 75; de los señores Alomar, Valle y Castrillo al artículo 53; de los señores Alomar y Xirau, a los artículos 42, 46, 47, 64, 66 y 75 a todo el título VII y a los artículos 98, 108, y 116; del señor Botella a los artículos 66, 78 y 79,

y proponiendo dos nuevos artículos: del señor Valtora, a los artículos 104 al 110.

Segundo. Dictamen de la comisión permanente de Hacienda, sobre el proyecto de ley autorizando al ministro de la Guerra para enajenar en pública subasta los cuarteles de los Docks, San Francisco y Rosario de esta capital.

Tercero. Elección de la comisión que ha de entender en el suplicatorio relativo al diputado don Angel Samblancat.

EN GUERRA.

Madrid 5 (4 t).—El ministro de la Guerra fue cumplimentado por el ministro mejicano señor Reyes y varios jefes y oficiales.

UNA CRUZ EN LA ESCALINATA DEL CONGRESO.

Madrid 5 (4 t).—A media noche se produjo ante la escalinata del Congreso un suceso tan inesperado como cómico, que atrajo frente a la Cámara popular numerosa concurrencia.

Llegó un taxímetro frente a la puerta que da a la carrera de San Jerónimo, paró, y bajaron varios individuos que procedieron a descargar dejándolo desahogado del auto un objeto de gran volumen y peso, que con mucho cuidado depositaron en uno de los pedanaos de la escalinata. Los curiosos que presenciaban la maniobra, se lo explicaban menos cuando vieron que el tal objeto era una cruz de hierro con su correspondiente base de piedra. Pasados los primeros momentos de extrañeza alguno se acercó a la cruz y pudo leer una inscripción que en ella aparecía. Entonces comenzaron los comentarios, porque la cruz, según la leyenda, es la misma, la auténtica que en el Ventorro de los Jarrales, de Torrejón de Ardoz, se colocó para conmemorar la muerte que el anarquista Mateo Morral dio a un guarda de aquellos campos, momentos antes de suicidarse. Con la cruz estaba también un basamento pétreo.

Un capitán de seguridad que vio el grupo, acercóse en el momento en que los del auto pretendían escapar: algunos lo lograron, pero otros rodeando a los guardias trataron de impedir que estos descubrieran el número de la matrícula del coche.

Como advirtieron los guardias que estaban cercados por unos cien individuos que por distintas calles acudieron, el capitán ordenó que echasen mano a las pistolas y ello bastó para poner en precipitada fuga a los del cerco. Perseguidos éstos, fueron capturados cuatro que dijeron se trataba de organizar un homenaje al Mateo Morral, al que reputaban héroe. A esto tin habían colocado junto a la cruz un cartel que decía «Las Juventudes de la Alianza Republicana entregan este recuerdo de la tiranía a la justicia del pueblo».

Cacheados los detenidos, se les ocuparon dos pistolas, un revólver y una navaja.

Los detenidos después de inculcado el atestado oportuno pasaron al Juzgado de guardia.

A última hora, la Policía ha podido averiguar el número de la matrícula del taxi, que corresponde a Barcelona.

LA HUELGA REVOLUCIONARIA.

Madrid 5 (4 t).—El subsecretario de Gobernación hablando con los periodistas les dijo:

Tengo que darles a ustedes una noticia grave. En Cádiz se ha declarado la huelga general. Los huelguistas han subido a las azoteas y desde allí disparan contra la fuerza pública habiendo resultado herido un teniente de Infantería que estaba de servicio en el momento que le acompañaba el coronel lanzado, señor Varela. He hablado con el gobernador civil diciéndole que es necesario que eso termine inmediatamente. Con las fuerzas de que dispone y las de la Guardia civil que han llegado es necesario que se ocupen las azoteas inmediatas a las que ocupan los huelguistas y desalojarlos a toda costa.

—¿Qué origen tiene la huelga?, preguntó un periodista.

—Aumento de salario, rebaja de alquileres, en fin, pretextos.

### LA CORRIDA DE LA PRENSA

Madrid 5 (4 t).—Las cuatro figuras de la tauromaquia, actuaron juntas el próximo jueves en la corrida organizada por la Asociación de la Prensa, en Madrid. Marcial Lalanda, Vicente Barrera, Manolo Bienvenida y Domingo Ortega, lidiaron cuatro toros de don Carme, Felicito y cuatro de don Indalecio García antes de Rincón.

### PROVINCIAS

## El obispo auxiliar de Toledo elegido Vicario capitular, por unanimidad.—La huelga general de Cádiz. Se anuncian otros conflictos sociales

### EL OBISPO AUXILIAR DE TOLEDO, VICARIO CAPITULAR

Toledo 5 (6 t).—A las diez de la mañana se reunió el Cabildo en la sala capitular, después de las horas canónicas para proceder a la elección de vicario capitular. Asistieron 18 capilulares en traje coral y leídos los cónones correspondientes se procedió a distribuir las papeletas de votación, que ostentaban el escudo de Cabildo.

Todos los concurrentes, por orden de antigüedad, hacían una reverencia ante la silla del Cardenal y depositaban la papeleta en una arqueta de plata. Por unanimidad resultó elegido para dicho cargo el Obispo auxiliar de la diócesis doctor don Feliciano Rocha, titular de Aretusa.

Inmediatamente se trasladaron al domicilio del Prelado varios canónigos para notificarle el nombramiento, que aquél aceptó muy agradecido. Después se le dio posesión en la sala capitular previo juramento.

También fue elegido economo de la Mitra el deán don José Polo Benito, que igualmente juró y se posesionó de su cargo.

### LA HUELGA GENERAL DE CÁDIZ.

Cádiz 5 (6 t).—Esta mañana comenzó la huelga general de 24 horas decretada por la C. N. T. Aunque en algunos talleres se empezó a trabajar, luego se abandonaron las faenas. El comercio cerró; solamente algunos establecimientos conservaron las puertas semibastadas y en disposición de cerrar al menor indicio de alboroto.

Por las calles patrulló la Guardia civil, concentrada hace algunos días, además de las fuerzas de Seguridad. A las doce se inició en las terrazas de las casas que circundan la plaza de la República. Parece que los pistoleros, que se cree han venido de fuera, dirigen sus disparos principalmente contra la Guardia civil, que ha venido de Granada, Murcia y otros puntos.

El tiroteo duró unas dos horas, y a consecuencia de los disparos resultaron heridos el niño Tomás Rodríguez, que salió de su casa y sufrió un balazo en el brazo izquierdo y Juan Fernández Triguero, que recibió un balazo en la pierna izquierda cuando se asomaba a un balcón de su casa de la calle de Santo Domingo.

A las dos y media de la tarde, se había restablecido la tranquilidad. Se conocen nuevos detalles del tiroteo habido en la plaza de la República. Ha llamado la atención de una azotea a otra con gran soltura y agilidad, como si hubieran estado ejercitándose fargo tiempo en dicha operación.

Los cuatro ases han triunfado ayer, Marcial en Nimes; Barrera en Valencia, Bienvenida en Beziers y Domingo en Valencia, y es de suponer que cada uno tratará de hacer cuanto pueda en lícita competencia por agradar al público que ha de llenar el gran coso taurino.



Sólo con desprecio trata usted su resfriado: sería preferible lo tratar con la SOLUCIÓN PAU- TAUBERGE, que facilita la expectoración y aumenta el apetito y las fuerzas.

L. Pautenberg, París y todas farmacias

compromiso moral con Soria, había de cumplirse aun cuando no se hablaba completamente curado de la herida causada por un toro en la feria de Logroño, y aunque perdiera la corrida que tiene contratada en Barcelona.

Su actuación agradó al público, que le tributó grandes ovaciones. Presidió la corrida don Manuel Ruiz, concejal de aquel Ayuntamiento y en el palco del toril vimos a la Reina de la Belleza, con su corte.

Las reses de Urcola codiciosas de pelea, dieron juego. Rayito en sus dos toros hizo buenas faenas con el capote, pero a la hora de matar no estuvo afortunado, oyendo pitos.

Torres bien veronqueando y superior en banderillas, en ambos toros. Con el estoque afortunado, obteniendo de su primero las orejas y el rabo. Ovación y vuelta al ruedo.

Jaime Noain se lució, dando verónicas muy ceñidas; en quites acertadísimo, siendo aplaudido por su intervención, librando así al picador de un serio percance, por haber caído en la cara del toro.

Matando a su primero breve y decidido, haciéndole rodar de media en su sitio, que se aplaudió.

A su segundo, que tenía grandes y finas defensas, después de brindar a los chicos de la Casa de Caridad, le despachó de media buena, oyendo la música al matar a sus dos toros.

### SE PREPARA UNA HUELGA GENERAL.

Granada 5 (6 t).—El ramo de la construcción ha anunciado la huelga general para las diez y media de la mañana, o sea dos horas después de la entrada al trabajo, y por solidaridad con los ceramistas y alfareros.

También se prepara el paro de los obreros de la madera y se teme que haya ambiente para ir a la huelga general de todos los ramos.

### EXTRANJERO

#### El primogénito de don Alfonso ingresa en un sanatorio

Berna 5 (6 t).—El hijo mayor de don Alfonso de Borbón, que se halla bastante delicado de salud, ha ingresado en un sanatorio.

#### Rodrigo de Sebastián MEDICO

Ex-interno del Laboratorio de Terapéutica de Madrid y ex-ayudante de Bacteriología de la Junta de ampliación de estudios.

Laboratorio de análisis clínicos VILLA DELICIAS (Detrás del Matadero) BURGOS Teléfono, 528

#### LAS ELECCIONES EN BARCELONA

Barcelona 5 (6 t).—Los candidatos triunfantes señores Rahola y Esteve, se han dirigido por radio a sus electores para darles las gracias por el apoyo que les prestaron.

Los interventores de la extrema izquierda federal se presentaron después de la elección para cobrar sus jornales en el centro del partido, donde se les dijo que no había dinero. Con tal motivo armaron un verdadero escándalo.

#### VICENTE BARRERA Y DOMINGO ORTEGA, MANO A MANO

Valencia 5 (4 t).—Buena entrada, seis de don Alípio para Barrera y Ortega, hano a mano.

Barrera tuvo gran tarde, hizo tres faenas insuperables que entusiasmaron, Mató bien cortó las dos orejas y el rabo del quinto y fué llevado a su domicilio en hombros.

Domingo Ortega toreó a su primero de manera maravillosa. Con la muleta valiente y de cerca, escuchó música y mató bien a sus dos enemigos.

#### LA CORRIDA DE SORIA

Soria 7 (3 t).—Se lidió ayer, con motivo de las ferias de Soria, una gran corrida en la que intervinieron Rayito, Torres y Noain.

Este último, que tenía contraído un

### Sección financiera

Valores del Estado	Día 5	Día 5
Interior 4 %		
Serie F. de 50.000	60'25	60'25
— A. de 500	60'40	60'40
Exterior 4 %		
Serie F. de 24.000		
— A. de 1.000	77'00	77'00
Amortizable 4 %		
Serie E. de 25.000		
— A. de 500		
Amortizable 5 % viejo		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500		
Amortizable 5 %, 1917		
Serie F. de 50.000	75'25	75'25
— A. de 500	75'25	75'25
Amortizable 5 %, 1920		
Serie F. de 50.000		
— A. de 500		
Amortizable 5 %, 1927 non		
Impuesto		
Serie F. de 50.000	71'40	71'40
— A. de 500	71'40	71'40
Amortizable 5 %, 1927 libre		
Serie F. de 50.000	87'50	87'50
— A. de 500	88'00	88'00
Amortizable 3 %, 1928		
Serie H. de 250.000	61'50	61'50
— A. de 500	62'00	62'00
Amortizable 4 %, 1928		
Serie H. de 200.000	72'00	72'00
— A. de 400	72'00	72'00
Amortizable 4 1/2 %, 1928		
Serie F. de 50.000	78'75	78'75
— A. de 500		
Deuda Ferroviaria		
Serie A. de 500		
— C. de 25.000		
Valores especiales		
Cédulas Hipotecarias		
4 por 100		
Id. 5 por 100	86'00	86'00
Id. 6 por 100	96'50	96'50
Marruecos 5 por 100	74'75	
Acciones		
Banco de España	502'00	502'00
— Hipotecario		
— Hispano Americano		
— R. de la Plata (nuevas)		
Español de Crédito		
Central		
Arrendataría de Tabacos		
Explosivos	508'00	508'00
Azucareras ordinarias		
Altos Hornos		
Duro Felguera		
Madrid-Zaragoza-Alcázar		
Norte de España		
Obligaciones		
Norte de España 1.ª serie		
— 2.ª		
— 3.ª		
— 4.ª		
— 5.ª		
6 por 100		
Valencia 5 1/2 por 100		
Alicante 5 por 100 1.ª H.		
— 3 1/2 por 100 H.		
Cambio internación		
Francos	45'60	45'60
Libras esterlinas	45'25	45'50
Francos suizos	217'95	217'95
— belgas (oro)	186'60	186'50
Liras	87'40	87'25
Dólares	11'06	11'06
Marcos	2'64	2'61

Cuide usted su estómago porque es la base de su salud

Yo padecí también como usted, pero me curó el DIGESTÓNICO

del Dr. Vicente

VENTA EN FARMACIAS

Un periódico para mí es una iglesia; mucho más: un periódico es para mí un púlpito, porque un periódico es un culto a la verdad; un periódico es el radiofono que difunde las doctrinas, y cuando el periódico es católico, sus doctrinas me merecen el mismo respeto con que yo miro a las doctrinas de nuestra fe.

Monsr. Tedeschini, (Nuncio de S. S. en España).

#### Guadafadoras Krupp

para hierba y alfalfa. Ruedas forjadas, engranajes especiales para conseguir más revoluciones en la biela. Calidad excelente. Feliciano Ortega, sucesor de Ahles y Schlayer, Huerto del Rey, 17. Burgos

# ANUNCIOS ECONOMICOS

TARIFA hasta 15 palabras 0'50 ptas. inserción. Cada cinco palabras o fracción más, 0'15 ptas. Golsa provincial de trabajo, GRATIS.

Plata usted Jabón Chimbo. Papeles pintados para habitaciones, lo más moderno y económico. Pida muestrarios. Perfumería Casa Fuentes, Santander 6. Chalet, arriendo o venta. Informes: Florez Estrada. «Villa Pilar» (Las Castillas). Venta de 75 ovejas de vientre, dos carneros y 16 corderos, Villasillos, Jesús Gómez. Se vende papel blanco, para envolver. Fotografía Espiga. Retratos admirables ejecutados. Precios sin competencia. Avellanosa, 8. Burgos.

Por horas, ofrécese contador-Oficinista u otro empleo. Razón: esta Administración. Se necesita muchacha que entienda de cocina, con buenas referencias. Isla, 31, principal. Operarias: se necesitan en la Fábrica de peines de Manuel Sadorul. Barrio Gimeno, 29. ESCABECHES, de bonito, besugo, palometa, sardina, Aguja, chicharro, etc. de calidad garantizada, marcas acreditadas (Albo y Villarías) precios especiales para 5 y 25 cajas, en el Almacén de Coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios.

Para limpieza de casa, se desea mujer formal. Emperador, núm. 8. (San Pedro). Se necesita doncella, con buenas referencias. Isla, 31, principal. Se vende, maquina «Singer» nueva. Catalán 18, Aranda de Duero. Se arrienda una casa en La Castellana. Para informes: «Villa Manuel». Necesítase muchacha formal, inútil presentarse sin buenos informes. Razón: San Juan 68, segundo derecha.

Bocoyes para vino perfectamente envidados, dispuestos para uso inmediato, de castaño y roble, en todos los tamaños, precios reducidos en el almacén de vinos de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12. Vendo, bocoyes usados, bien envidados, muy baratos. Pablo Barbero, Miranda, 9, segundo. Dices de Membrillo Nueva cosecha, fina calidad, inalterable, envasado en latas de varios tamaños, pedid precios especiales para cantidad en el almacén de coloniales vinos y licores de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12.

Comercio, Contabilidad, Cultura general, preparación a oposiciones, Bachiller, Magisterio, clases diurnas y nocturnas. Lalin-Calvo, 8, 2.º (Bar Arriaga). Ofrécese joven, 18 años, bien educado, libre del servicio militar, para Hotel o cocina análoga. Dirigirse a J. Ruiz, teléfono núm. 190. Se vende una casa de la calle de Santa Dorotea. Informarán: en la relojería de Pérez Cecilia. — Espolón, 2 y 4. Talonarios de inquilinato se venden a 1'50, en la imprenta de este periódico.

Local, para comercio o industria se alquila, en la calle de la Moneda. Razón: Oficinas de la Federación Burgalesa, Santander 12, planta baja. Sardinias arzonques. Próximas a recibirse gran cantidad de tabales, conteniendo, de 850 a 550 pescados, de la costera actual, muy frescas y sin grasas, precios especiales para partidas en el almacén de coloniales, vinos y licores de Ignacio Palacios, P. Iglesias, 12. Fotografía Espiga. Bodas, retratos Primera Comunicación, pasaportes y carnets en el acto. Se garantiza el trabajo. Avellanosa, 8. Burgos.

Traspaso del acreditado almacén de Coloniales de don Carlos Andrés, en Haro. Para informes: dicho señor. Se venden despojos procedentes de corta de chopos. Informarán: en San Pedro Cardena (Castrillo del Val) y en esta Administración. Automóvil «Delago», seis cilindros, se vende. Informarán: Hijos de Moliner. Vacas lecheras: Se venden en el Establo del Sr. Moliner. Papel para envolver a 4'75 pesetas una arroba, y 9 las dos se vende en esta Administración.

Para ordenanza de oficina o cosa análoga, se ofrece señor de 35 años, con buenas referencias. Informes: en esta Administración. Decoración, papeles pintados, persianas «Linoicum», últimas novedades, gran surtido y economía. Colocación y entrega inmediata. Venta, muestrarios y presupuestos: Droguerías «MARGOS». Relojes buenos de bolsillo, pulsera, pared, despertadores composatas garantizadas. Victorino Gredilla, Paloma, 56 (frente a la Catedral).

¿Usted necesita trabajo? ¿Usted necesita un obrero, un operario? Se lo anunciaremos gratis en esta sección

### II Congreso nacional de la madera y de industrias derivadas

La sesión de apertura de este importante Congreso en el que se estudiarán interesantes problemas de la economía forestal e industria maderera española, tendrá lugar el día 8, a las once de la mañana, en el salón de actos del Palacio de Comunicaciones, habiendo sido invitado el Gobierno a este acto.

Las diez secciones en que se dividirá el Congreso se reunirán en los salones de la Casa Patronal Madrileña, San Bernardo, 65, todos los días laborables, para para discutir las ponencias presentadas sobre Propiedad y explotación forestal, Transportes, Industrias de la madera, Material ferroviario, Postes de líneas, Maderas coloniales, Comercio e importación de maderas, Industria resinera y derivados, Alcornocales e industrias corcho-taponeras, Industrias de la carbonización y destilación, Celulosas, Papel, Sedas, etc.

El día 12 por la tarde, en el teatro del Circo de Bellas Artes, cedido amablemente al Comité organizador del Congreso, el académico don José Francés, disertará sobre «El árbol, hijo de la tierra y hermano del hombre», y se proyectarán películas relacionadas con el Congreso.

La Secretaría del Congreso está instalada en las oficinas de la Agrupación Patronal del Ramo de la Madera, San Bernardo, 665.

### NOTAS AGRICOLAS UN EJEMPLO

#### LOS TRABAJOS DE LA MANCOMUNIDAD HIDROGRÁFICA DEL DUERO EN MELGAR DE FERNAMENTAL (BURGOS)

Se iniciaron estos trabajos en marzo de 1929 a requerimientos del Ayuntamiento, que acogió favorablemente y diligentemente el Servicio Forestal de la Mancomunidad, entonces Confederación Hidrográfica del Duero, con el establecimiento de un Vivero forestal destinado a la producción de plantas de crecimiento rápido (copos) para repoblar con ellas las márgenes y riberas del río Pisuegra y sus afluentes. El Vivero se encuentra ya en producción y su superficie de 15 hectáreas es capaz de suministrar anualmente 150.000 plantas de 3 años, proporcionando trabajo constante a un número de obreros comprendido entre 30 y 40.

En el término municipal de esta villa existen cerca de 400 hectáreas de terreno comunal de márgenes de los ríos Pisuegra y Abánades, cuya repoblación se está realizando habiéndose plantado hasta la fecha cerca de 70.000 chopos de las especies castellano, canadiense y lombardo. El número total de árboles a plantar se aproximará a los 250.000, creándose una riqueza cuyo disfrute corresponderá por partes iguales a la Mancomunidad y al Municipio, según convenio establecido por ambas entidades.

Estos trabajos emplean durante el invierno un considerable número de obreros, contribuyendo a solucionar el problema del paro en los meses del año que están casi paralizadas las labores agrícolas, pudiéndose afirmar que desde la fecha en que el Servicio forestal de la Mancomunidad Hidrográfica del Duero empezó su labor en este término, la clase obrera no ha carecido de trabajo ni de jornal.

# Villarcayo

#### VIDA MUNICIPAL.

Reunido el Excmo. Ayuntamiento de esta villa en sesión ordinaria el lunes último, hizo la adjudicación definitiva de las obras del alcantarillado del Riachón del Matadero al concursante don Norberto Alvarez Garcia.

Acordó abonar los haberes del tercer trimestre a los empleados municipales, así como los gastos realizados por el material de oficina.

Enterada la Corporación municipal de un escrito de don Manuel Zorrilla, vecino de Miranda, de Ebro, en el que se reclama la cantidad de 121,95 pesetas, indebidamente cobradas, según dice, como arbitrio por la carne de los novillos lidiados en las pasadas fiestas, que fué llevada a citada población, se estimó no proceder a tomar acuerdo sobre el asunto, porque tratándose de una reclamación por exacción de arbitrio, la ley legal es el juicio administrativo.

Se le enviamos muy entusiasta y afectuosa a los jóvenes de la escuela nacional de esta villa Luisito Martínez Rivera y Gerardo Melo Ruiz, hijos respectivamente de nuestros buenos amigos don Francisco, director de la sucursal del Banco de Bilbao y don Sixto, acreditado comerciante, por haber aprobado el ingreso en la segunda enseñanza, deseándoles feliz éxito en sus estudios.

tires, en Torme, amenizada por la banda municipal de Villarcayo, debió verse muy animada a juzgar por las numerosas personas que el domingo por la tarde se ausentaron de esta villa, dejándola sumida en la mayor tristeza.

#### ENHORABUENA.

Ha caracterizado al mes de septiembre el tiempo desigual, generalmente fresco, que ha imperado todo el verano. En la tercera del mes, abundaron los días de fuertes escarchas y fríos vientos del N. E. que hicieron descender bastante la temperatura, aunque el sol pugna por coabarrarlos.

Llovió durante el mes seis días, en los que se recogieron 32,5 milímetros de agua, correspondiendo la mayor cantidad caída en 24 horas al día 11 con 16.

#### EL TIEMPO.

El correspondiente. Villarcayo 1 octubre 1931.

Si señor, Son tan excelentes los resultados que se obtienen para el desarrollo y engorde en toda clase de ganado con el acreditado producto Engorde Castellano Liras, que todo ganadero que lo emplea una vez para sus ganados, sigue usándolo.

Especial para cerdos y aves. Venta: Farmacias y droguerías.

#### AUN HAY HUMOR.

El vecino pueblo de Horna celebró el viernes y sábado últimos sus anuales fiestas en honor de Santa Ana, con solemnes cultos y diversiones profanas.

Los bailes de ambas tardes, especialmente el de la primera, estuvieron muy concurridos, acudiendo la juventud de ambos sexos de esta villa, incansable en rendir tributo a Tersipooze, poniendo de manifiesto la alegría y buen humor inseparable de sus años mozos.

El empujamiento de la popular venta de la Encarna, se hallaba artísticamente adornada con farolillos, y bombillas de colores, presentando un magnífico aspecto.

No hubo que registrar incidente alguno desagradable. También la fiesta de los Mar-

### BOLETIN OFICIAL

Ministerio de la Gobernación.—Orden cediendo a lo solicitado por la Diputación provincial y aceptando la propuesta relacionada con la exacción del Impuesto de Cédulas personales.

Gobierno civil.—Relación de los usufructuarios de las aguas del río Arzán que ha solicitado el registro de aguas públicas de los aprovechamientos que se citan.

Dirección general de Sanidad.—Proyecto de clasificación de partidos farmacéuticos de la provincia de Burgos. Diputación provincial.—Acuerdo de los precios a que han de abonarse los artículos de suministro facilitados por los Ayuntamientos en el mes actual a las tropas del Ejército y Guardia civil.

Consejo provincial de primera enseñanza.—Circular previniendo a los alcaldes y maestros que una vez hecha la designación de vocales de los Consejos locales, sea el representante de cada Ayuntamiento el que convoque a los demás vocales.

Otra encargando a los alcaldes el más exacto cumplimiento a los extremos que se detallan referentes a dar cuenta de los Colegios privados de primera enseñanza que funcionan en su término municipal.

Convocatoria para servir Interinidades o sustituciones en esta provincia. Anuncios oficiales y particulares.

#### Notas municipales

MULTAS. Por la Alcaldía han sido multados: Con 25 pesetas, un industrial, por consentir entrar dentro de su establecimiento de bebidas, a altas horas de la noche, y con 5, el conductor de un automóvil por circular con exceso de velocidad por la calle de Santander.

#### EN EL MAADERO

Reses degolladas el 5 de octubre. Bueyes 16, con un peso de 5548 kilos; terneras 16, con 598; carneros, 25, con 298 ovejas, 72, con 361; corderos 145, con 1488; cerdos 16, con 1508'400.

Recaudación.—Consumos: 2429,22 pesetas; matadero 954'51; total; 3383'55 pesetas.

Reses degolladas el 5 de octubre. Bueyes, 8; terneras 4; carneros, 29; ovejas, 16; corderos, 85; cerdos, 12.

#### Perfumeria ORTEGA

Artículos de belleza nacionales y extranjeros: Colonias, Polvos y Brillantes en granel. Géneros de peinado y tocador: Tinturas, peinets, peinetas, cepillos, etc., etc. (Antigua calle de la Merced, núm. 4.)

**ESCOPEYAS**

**CARTUCHOS**

Efectos de caza

SOLICITENSE PRECIOS Y CATALOGOS GRATIS A

**DOMINGO DE PABLO**

Plaza Mayor, 50—BURGOS

APARTADO NÚMERO 62

Muebles sólidos de todas clases y estilos

Solicite sus muy económicos precios

**Talleres LARA**

ISLA, 13 y 15

Velas litúrgicas para el culto

HIJO DE QUINTIN RUIZ DE GAUNA

VITORIA

Pida usted el Capitel Gauna patentado

DE VENTA EN BURGOS San Pablo, número 24 (Almaoén y La Provedora.—San Juan 63

Se vende papel blanco para envolver

La Agencia de Publicidad **Avance**

Le informa gratuitamente sobre cualquier anuncio que le interese

**CEMENTOS REZOLA**

El mejor cemento español

Representación y depósito:

**Julio Puente Careaga**

ESPOLON, 2 CASA OLIVAN BURGOS

**VIAS URINARIAS**

En todas las infecciones de las vías urinarias no pierda tiempo médico, que, en los casos de **Blenorragia (Purgaciones)**, hay los

**CACHETS DEL DR. SOIVRÉ**

que dan siempre rápidos y satisfactorios resultados.

Basta tomar **Cachets del Dr. Soivré** para vencerse de sus admirables éxitos.

Venta: a 5,50 ptas. caja en las principales farmacias de España, Portugal y América.

Vigile usted a su hijo.

Si está **INAPETENTE** puede sobrevenirle la **ANEMIA** y el **RAQUITISMO**.

Evítelo dándole con perseverancia Jarabe de **HIPOFOSFITOS SALUD**

El reconstituyente recomendado por la Real Academia de Medicina y con cerca de medio siglo de éxito creciente.

Pedid Jarabe Salud para evitar imitaciones. No se vende a granel.

**VICHY CATALAN**

Agua mineral natural, alcalina, bicarbonatada sódica

Muy eficaz para el reuma, diabetes y afecciones del estómago, hígado y bazo. Excelente para la mesa. Preservativas de enfermedades infecciosas, por emerger del manantial a 60 grados de temperatura y estar por lo tanto libre de microbios.

De venta en principales Farmacias y Droguerías

Administración: Rambla de las Flores, 18, entlo.—Barcelona

El mejor surtido en **Batería de cocina**

lo encontrará en "LA COCINA"

**Vicente P. Canales**

**A. Bonifaz 4. Burgos**

**SELECCION AVICOLA "VILLANDRANDO"**

Se ofrecen Gallinas **LEGHORN** terminando el primer año de puesta, propias para reproductoras y Gallipollos **LEGHORN** mejoradores.

**QUINTANA DEL PUENTE (Palencia)**

FABRICA DE MUEBLES de **CLAUDIO ANGULO**

Carretera de Madrid, 5

Se construyen toda clase de muebles y se hace toda clase de carpintería. Aserrado particular.

Ventas a plazos y al contado.

**DENTISTA GUILLERMO NAVARRO**

Sucesor del doctor Mardones

Clínica de la boca y dientes. Dentaduras artificiales de todas clases. Especialidad en trabajos de oro. Últimos adelantos.

**RAYOS X**

Plaza de Prim, 25 Burgos

Consultas de nueve de la mañana a siete de la tarde

**Hilo Sisal para atadoras**

La mejor clase conocida a precios moderados. Feliciano Ortega, antiguas casas Ahles y Schlayer, Huerto del Rey, 17. BURGOS.

**UN TESORO DE SALUD**

Jarabe del Prof. Ernesto **PAGLIANO**

(De Nápoles)

Líquido - Polvos - Comprimidos

Seguro remedio y preventivo contra las enfermedades del Hígado, Biliis, Intestinos, Estómago y Sangre viciada.

Gran depurativo.

Desconfíe de las imitaciones.

Agentes para España: J. Urach y C. S. A. - Bruch, 49; Barcelona

**La Vasco-Navarra**

Compañía de Seguros domiciliada en Pamplona

A los DUEÑOS de AUTOMOVILES INTERESA el SEGURO de RESPONSABILIDAD CIVIL para los daños que causen a terceras personas, animales y cosas

Se recomienda el SEGURO INDIVIDUAL a toda persona, para los accidentes que la ocurran y el SEGURO de ACCIDENTES del TRABAJO a los patronos, para sus obreros

**Delegado en Burgos: don Juan L. Manrique**

Huerto del Rey, 10.—Apartado de Correos, 24.—Teléfono, 766.

**SOCIEDAD ANONIMA AZAMON**

ARLABÁN, 7 MADRID

AGENCIA DE PROPAGANDA PINTOR SOROLA, 39 VALENCIA

VENTA EN TODOS LOS ALMACENES Y DEPÓSITOS DE ABONOS

FOLLETOS CON INSTRUCCIONES GRATIS

**NITRO-CAL-AMON**

EL ABONO DE COBERTERA MEJOR Y MAS BARATO CONTENIENDO NITROGENO NITRICO Y AMONIACAL COMBINADOS

**SULFATO DE AMONIACO**

EL FERTILIZANTE DE NITROGENO AMONIACAL MEJOR Y MAS BARATO

BASE DEL ABONO COMPLETO

**EL NITRO-CAL-AMON NO ES UN SUBSTITUTIVO. TIENE MERITOS PROPIOS. DE IGUAL EFICACIA TANTO EN TIEMPO HUMEDO COMO SECO.**

**EL SULFATO DE AMONIACO ES EL FERTILIZANTE NITROGENADO AMONIACAL POR EXCELENCIA. LO MISMO SI SE EMPLEA SOLO QUE SI FORMA PARTE DE TODO ABONO COMPUESTO.**

**TALLERES TIPOGRAFICOS EL CASTELLANO**

RAPIDEZ. PERFECCION. BARATURA.

TRES CARACTERISTICAS DE ESTOS TALLERES

CALLE DE SANTANDER, NÚM. 12 BURGOS

Obras de lujo, Programas, Folletos, Facturas, Carteles, Prospectos

Cartas-Sobres, Etiquetas envío, Recordatorios, Esquelas de defunción, Circulares

Talones, Obligaciones, Cheques, Invitaciones, Besalamanos, Memorándums

Tarjetas visita y comerciales, Carnets, Estampas, Modelaje para oficinas, etc.

Observaciones del Instituto Provincial del día 5		
<b>Barómetro:</b>	<b>Temperaturas:</b>	A la una de la tarde 30
A las siete de la mañana 696,5	Máxima a la sombra 26,4	A las siete de la tarde 0
A la una de la tarde 694,9	Mínima a la sombra 07,0	<b>Pluviómetro:</b>
A las seis de la tarde 695,5	<b>Dirección del viento:</b>	Día 5 lluvia en mm.
	A las siete de la mañana N	

## Tres grandes regalos

UN MUEBLE GRATIS :: UNA ENCICLOPEDIA REGALADA :: UNA PRECIOSA COLECCION DE OBRAS TAMBIEN GRATIS

OCASION UNICA. Al comprador de las 25 mejores novelas de Ortega Munilla, Díaz Caneja, Blanco Belmonte, Dickens, Gabriel y Galán, Martínez Olmedilla, Martínez Kleiser, Rodríguez Marín, Linares Rivas, Villaespesa, Fernández Flores, Muñoz Pabón, Menéndez Pelayo, González Blanco, Pérez Noya, Díez de Tejada, Ramírez Angel, etc. El valor de estas obras es de 50 pesetas.

1.º ARTISTICO MUEBLE con anaquelaría interior.

2.º MAGNIFICA ENCICLOPEDIA con 80.000 artículos, más de 1.000 grabados y 105 mapas, muchos en colores.

3.º PRECIOSA COLECCION de 16 obras, las mejores de los clásicos Cervantes, Lope de Vega, Tirso de Molina, etc. etc.

Los que abonen a reembolso las 50 pesetas recibirán los tres regalos. Los que paguen en 5 plazos mensuales de 10 pesetas cada uno, recibirán sólo un regalo, elegido entre los tres que ofrecemos. Envíe el cupón de pedido a BIBLIOTECAS GRATUITAS, Plaza Páez, 12 CORDOBA.

Don \_\_\_\_\_  
profesión \_\_\_\_\_  
señas \_\_\_\_\_

forma de pago \_\_\_\_\_ (¿contado o plazos?)  
En el caso de abonar a plazos ¿qué regalo desea?  
Indique el regalo número 1, 2 o 3.

## Casa Munguía

PLAZA MAYOR, 42  
LAIN CALVO 9 Y 11  
BURGOS



TRAJES DE PANO, CORTE MODERNO  
de 46 a 160 pesetas



Vestidos de crepón, seda y en lana,  
colores novedad, a 20, 25, 30 y 40 pesetas

## La Unión y el Fénix Español



Seguros sobre la vida.—Seguros contra incendios.—Seguros de valores.—Seguros contra accidentes.—Seguros contra incendios de cosechas

Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas, completamente desembolsadas. Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos.

65 años de existencia

Sundirector en Burgos y provincia: LUIS GALLARDO

Oficinas: Calle de Progreso 17, 1.º, dcha. Teléfono número 5



## Fernández Villa Hermanos

BANQUEROS  
Espolón, 58.—Burgos

Compra y venta de valores.—Pago de cupones.

Giro, cambio y descuentos.

Cuentas corrientes e imposiciones de ahorro, abonando intereses del dos y medio el cuatro y medio por ciento según los plazos.

## ¿CALLOS?

Usando sólo tres días el patentado UNGUENTO MAGICO desaparecen totalmente callos y durezas, ojos de gallo, verrugas y juanetes.

Hay muchas imitaciones ineficaces. En todas partes, 1'50 ptas. - Por correo, 2 ptas.

FARMACIA PUERTO. - Plaza San Ildefonso, 5. - MADRID

**Enfermos del ESTÓMAGO**

después de muchos años de sufrimientos se han curado en poco tiempo con el famoso

**ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS** (STOMALIX)

Ensáyese un frasco y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

Vente Principales farmacias del mundo.

## BANCO MERCANTIL

INSTITUCION REGIONAL CASTELLANA

CASA CENTRAL: SANTANDER  
30 Sucursales en Castilla y León

Capital. . . . . Ptas. 15.000.000  
Id. desembolsado. " 8.400.000  
Reservas. . . . . " 13.600.000

DIVIDENDOS REPARTIDOS: Años 1923 al 1930: 18 por 100

El Banco Mercantil HACE VEINTICUATRO AÑOS que publica detalladamente en sus Memorias la composición de su cartera de valores

**BANCA** **CAMBIO** **BOLSA**  
(tarifas mínimas) (al día y muy favorable) (compra-venta de valores)

Depósitos de valores.

Préstamos a los labradores sobre cereales

Servicios especiales por correo para las Casas establecidas fuera de la capital

Cuentas corrientes: a la vista, 2 y 1/2 por 100  
Cuentas corrientes: a 8 días, 3 " " "  
Idem de depósito: a 6 meses, 4 " " "

## CAJA DE AHORROS

4 por 100 de interés anual

pagadero o acumulable por semestres vencidos,  
Saldo en 31 de diciembre 1930: Pesetas 85.284.826,84  
" 30 Junio 1931: " 83.268.365,40

El Banco Mercantil ha pagado a sus clientes solamente por intereses

más de 45 millones de pesetas

A los cuenta-correntistas. . . . . Ptas. 14.625.474,58  
A los imponentes de la Caja de Ahorros. . . . . 29.860.286,72  
A los depositantes. . . . . 1.845.699,98

Estas cantidades suponen que se han satisfecho muchas atenciones y necesidades sin merma del capital

El Banco Mercantil publica trimestralmente una revista financiera y agrícola, que remitirá con gusto gratis al cliente que lo solicite.

Burgos: Espolón, 16, Teléfono, 169

## Sociedad General de Industria y Comercio

COMPANIA ANÓNIMA DOMICILIADA EN MADRID

Capital: 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya: (Zuazo, Luchana, Elorrieta y Guturrieta), Oviedo: (La Montaña, Madrid, Sevilla: (El Empalme), Cartagena, Barcelona: (Badalona, Málaga, Cáceres (Aldea-More) y Lisboa: (Tráfaria)

Productos químicos y Abonos minerales

Superfosfato—Nitrato—Sulfato amónico—Sales de potasa—Sulfato de potasa—Acido sulfúrico anhidro—Acido nítrico—Acido clorhídrico—Glicerinas

DIRIGENSE LOS PEDIDOS A

Servicio agronómico

Sociedad General de Industria y Comercio

LABORATORIO para el análisis de las tierras

BILBAO: Gran Vía, 1

MADRID: Villanueva, 11

OVIEDO: Mendizábal, 2

Abonos para todos los cultivos y adecuados

dos a todos los terrenos

## Fábrica de libros de Comercio

DIARIOS, MAYORES, COPIADORES, REGISTROS

- - - Y RAYADOS DE TODAS CLASES - - -

Gran fábrica de cajas de cartón para todas las industrias

Encuadernaciones

PRECIOS MUY ECONOMICOS

**ENRIQUE MARTÍNEZ**

Lain-Calvo, 12.—BURGOS

## LA COLECCION UNIVERSAL

es la biblioteca de clásicos españoles y extranjeros, antiguos y modernos, más amplia y económica que existe en nuestro idioma. Las traducciones se hacen siempre directamente del idioma original por excelentes escritores. Mensualmente publican cinco números que constituyen uno o más volúmenes. Suscripción trimestral (15 números), 6 pesetas

Acaban de aparecer los siguientes volúmenes, correspondientes al segundo trimestre 1931:

SHAKESPEARE: Antonio y Cleopatra (números 1.180 y 82) pesetas 1'50

GASHELL: «Norie y Sur», tomos III y IV (números 1.185, 84 y 1.191 y 92) pesetas 2'00

DEMBOWSKI: «Dos años en España y Portugal durante la Guerra Civil 1.858 y 1.846», tomos I y II (números 1.185 y 90) pesetas 3'50

GOETHE: «Los años de aprendizaje de Guillermo Meister», tomo I (números 1.193 y 98) pesetas 1'50

Pida catálogo de esta biblioteca, que se vende encuadrada a la rústica y en tela o pasta

ESPASA-CALPE S. A.

Apartado 547

MADRID

Lea V. siempre EL CASTELLANO

Folleto de EL CASTELLANO

(29)

## ¡...Así es Moscú!

(1)

(Nueve años en el país de los Soviets)

POR

JOSE DOUILLET

Intruso; pero un sacerdote cerró el paso súbitamente al «komsomolet», y, situándose delante del altar, alzó energética y resueltamente el Crucifijo. El joven comunista, empalmeado, se detuvo y retrocedió lleno de pavor. Al hacerlo así perdió el pie y cayó de espaldas sobre la multitud. En un abrir y cerrar de ojos, pasando sobre las cabezas, de mano en mano fué expulsado el intruso; uíó verfo y no verfo, como suele decirse.

Irritados los energúmenos por este fracaso, cortaron los hilos de la luz, de suerte que al entonarse el «Cristo ha resucitado» la iglesia quedó a oscuras; pero la piadosa multitud hizo arder cirios innumerables, y el oficio religioso adquirió un matiz de íntima devoción imponente. Todo el mundo sentía hallarse más cerca que nunca del divino misterio. Las plegarias se hicieron más ardientes y fervorosas...

Pero el sacerdote que se había opuesto al gesto blasfemo del joven comunista tuvo desde aquel día guardia de vista, y hoy está prisionero en un campo de concentración.

Los muertos no merecen más respeto a los bolcheviques que las iglesias. Allí va un caso.

En una capilla construída cerca del

hospita Nicolás, de Rostov, había recibido sepultura el matrimonio Poustoyov, protectores en vida de muchas obras benéficas y del mismo hospital en cuya cripta esperaban sus restos mortales la resurrección de la carne.

Pero esa cripta le pareció a propósito al conserje del hospital, cuando los Soviets se apoderaron de la iglesia, para vivienda, y sin más trámites, exhumó los cadáveres de los esposos Poustoyov, y los depositó al lado de la capilla.

La profanación llegó a oídos de la gente, que, recordando los beneficios debidos a tan dignas personas, pidieron permiso para enterrar decorosa, religiosamente a sus bienhechores. Tardaron los bolcheviques en contestar; al cabo asintieron, pero reclamando las cajas de cinc. Fueron, pues, abiertas las cajas y hubo que trasladar los restos a unos féretros de madera. La sorpresa admirativa de los presentes a la operación fué muy grande, al observar que el cadáver de madame Poustoyov permanecía, al cabo de veinte años, intacto. Recordando la vida de virtud y de abnegación de la buena señora, se habló en seguida de milagro.

Y se produjo una explosión de fe y de piedad que contrarió no poco a los que acababan de cometer semejantes actos de barbarie.

Estas violaciones de sepulturas no son raras; generalmente se producen para apoderarse de los ataúdes de cinc, que escasea muchísimo en la U. R. S. S. No hay forma de lograr un féretro nuevo de metal. El Soviet encuentra más sencillo «nacionalizar los del antiguo régimen». Claro que contienen restos venerandos; pero eso no tiene importancia.

Así se llevó a cabo para enterrar con la dignidad propia a su jerarquía a dos agentes de la Checa, asesinados por unos desconocidos en Temernik, extramuros de Rostov: los encargados de la inhumación eligieron el mausoleo que les pareció más lujoso, desenterraron a los que allí descansaban, arrojaron sus restos a cualquier parte, y, en su lugar, y en sus féretros, enterraron a los chequistas asesinados. La administración del cementerio se vió en el caso de abrir una fosa para aquellos maltratados restos, privados de su legítima sepultura.

La presión del Estado.—En esta competencia de agresiones a la Iglesia no podían faltar los ataques directos del Gobierno soviético.

Los Comités ejecutivos locales rehusan el registro y la legalización de las parroquias y castigan con pesados tributos al clero y los templos. Por un decreto del Soviet, los bienes eclesíásticos de cualquier género han pasado a su propiedad civil, con plena disposición de ellos.

Para restaurar el culto en una Iglesia es indispensable que un grupo de personas lo solicite, firmando un acta por la que se declaran responsables de los bienes de la iglesia y de la parroquia así como del pago del impuesto. Se comprenderá que es punto menos que significarse así en un país donde la persecución religiosa llega al grado superlativo, hasta el punto de castigarse la confesión de un credo con la cárcel o quizá con el fusilamiento.

Pero nada arredra a los fieles. Los bolcheviques se han equivocado desconfiando el miedo de sus «administrados». No han faltado, como los comunistas esperaban, los centenares de firmas precisas para la reapertura de muchos templos.

Los Soviets no habían de abandonar la partida, sin embargo. Decretaron nuevas clausuras y dificultaron la creación de nuevas demarcaciones parroquiales. A una de las parroquias de Taranrog se le rehusó el reconocimiento, a pesar de haberse puesto dentro de la ley. No faltaban pretextos, naturalmente. Unas veces se declaraba insuficiente el porcentaje obrero; otras se exigía que los firmantes compareciesen en el Comité uno por uno, realizando viajes de más de 65 kilómetros, etc. Cuando abandoné

Rostov, las gestiones tenían un año de fecha, y no parecía que habrían de tener favorable resultado...

Las comunidades religiosas gozan de la predilección del Gobierno. No sólo se oponen trabas de toda especie a su creación, sino que se las somete, sobre todo en materia de impuestos, a vejaciones inauditas.

En 1925, la catedral de la Natividad de la Virgen pagaba 70.000 rublos, es decir, 35.000 dólares, o sean 900.000 francos.

La Iglesia de Todos los Santos, de que ya hemos hablado, y que está considerada como parroquia de categoría inferior, tiene asignado un impuesto de 20.000 rublos (250.000 francos franceses).

El pago del impuesto es para todo el mundo trimestral; las iglesias han de abonar la suma total de una vez, y cuando son insolventes responden los miembros de la parroquia con sus propios bienes. Durante el pago, la iglesia permanece cerrada y sellada; pero no se ha dado el caso de falta de pago por los feligreses, si ha lugar. La firmeza de la convicción de los creyentes se acredita una vez más.

En muy pocos días se reunió en Rostov, mediante la circulación secreta de listas de inscripción entre los fieles, la cantidad necesaria para evitar la clausura

Se vende papel para envolver



**CAFES**  
**EL DROMEDARIO**  
SANTANDER

Venta al detall. Principales tiendas de Ultramarinos.—Estuches de un kilo, medio kilo, cuarto de kilo, y bolsas de 1.000, 500, 250 y 100 gramos, todo precintado. Usted conseguirá tomar un buen café comprando este marca